

ULTRASONIC AROMA DIFFUSER LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1

(GB) (CY)

ULTRASONIC AROMA DIFFUSER

Operating instructions

(SI)

ULTRAZVOČNI RAZPRŠILNIK AROME

Navodila za uporabo

(SK)

ULTRAZVUKOVÝ AROMA DIFUZÉR

Návod na obsluhu

(RS)

ULTRAZVUČNI AROMA DIFUZOR

Uputstvo za upotrebu

(AL)

DIFUZER AROME ME ULTRATINGUJ

Udhëzime përdorimi

(BG)

УЛТРАЗВУКОВ АРОМАТИЗАТОР

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (BE) (CH)

ULTRASCHALL-AROMA-DIFFUSER

Bedienungsanleitung

(HU)

ULTRAHANGOS AROMADIFFÚZOR

Használati utasítás

(CZ)

ULTRAZVUKOVÝ AROMA DIFUZÉR

Návod k obsluze

(HR)

ULTRAZVUČNI AROMA DIFUZOR

Upute za upotrebu

(MK)

УЛТРАЗВУЧЕН ДИФУЗЕР НА АРОМИ

Упатства за работа

(RO)

DIFUZOR AROMATERAPIE CU

ULTRASUNETE

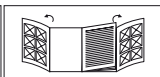
Instrucţiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥ ΧΩΡΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ

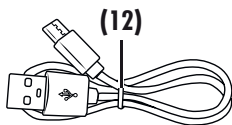
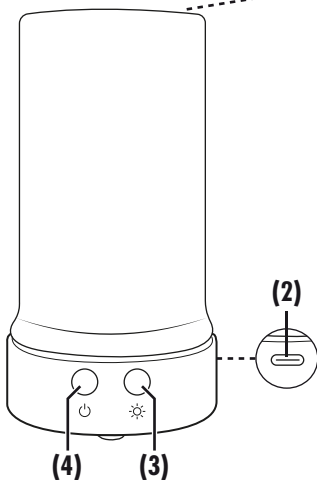
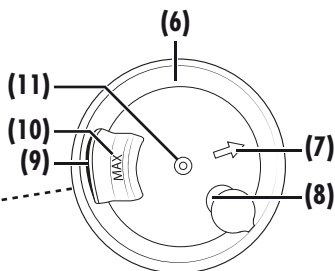
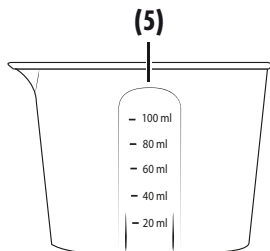
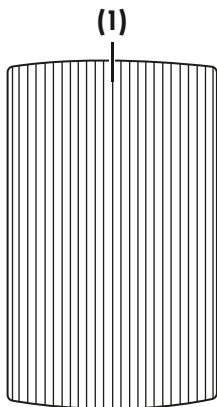
Οδηγίες χρήσης

IAN 517324_2510



English	Operating instructions	Page	1
Magyar	Használati utasítás	Oldal	15
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	29
Česky	Návod k obsluze	Strana	43
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	57
Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	71
Srpski	Uputstvo za upotrebu	Strana	85
Македонски	Упатства за работа	Страница	99
Shqip	Udhëzime përdorimi	Faqe	115
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	129
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	143
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	159
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	173

LADGZ 12 A1



LADGB 12 A1

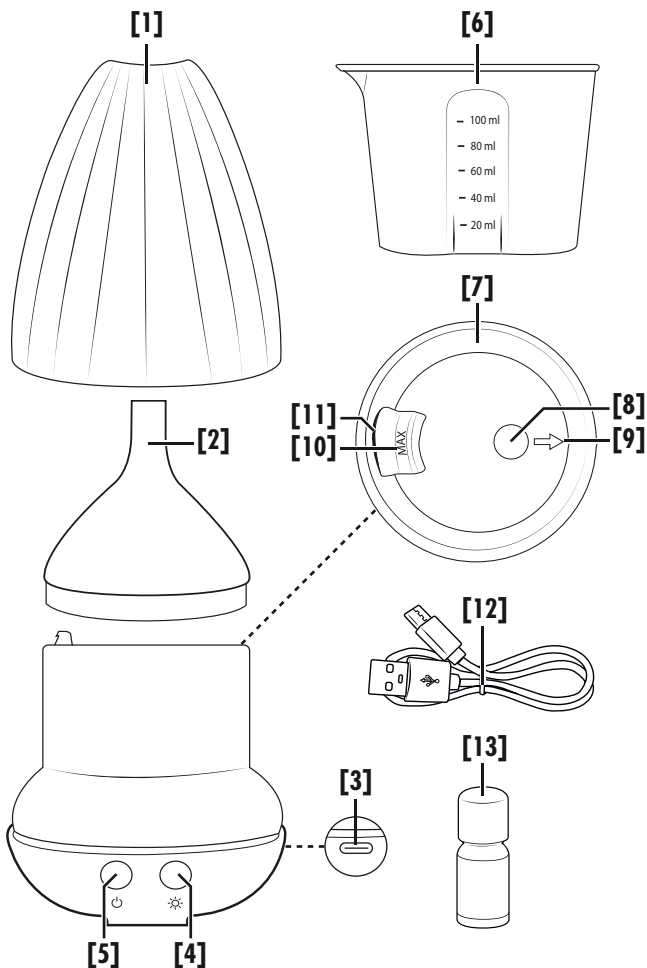


Table of Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended Use	2
1.2. Warnings and symbols used	2
2. Safety instructions	4
3. Description of components	8
4. Before use	9
4.1. Check package contents	9
4.2. Unpacking	9
5. Handling and operation	9
5.1. Initial use	9
5.2. Switching the appliance on and off and setting the colour function	10
6. Cleaning/Storage	11
6.1. Cleaning/descaling the appliance	11
6.2. Storage	12
7. Disposal	12
8. Appendix	12
8.1. Technical data	12
8.2. Kompnass Handels GmbH warranty	13
8.3. Service	14
8.4. Importer	14

1. Introduction

1.1. Intended Use

This appliance is intended only for domestic use and for the refreshing and humidification of air in enclosed spaces. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged. The operator alone bears liability. This appliance is not for commercial use.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance:

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read and follow the instructions for use! Familiarize yourself with all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.

	DC current/voltage
	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
	This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the Republic of Serbia.

2. Safety instructions

- Check the appliance for visible external damage before use.
Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- Do not operate the appliance near heat sources, such as radiators or other heat-generating appliances.
- Do not expose the appliance to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it could overheat and be irreparably damaged.
- Keep the appliance away from open flames (e. g. candles) at all times.

- Do not expose the appliance to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids!
- Always set up the appliance on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Use the appliance only in dry indoor areas.
- Use the appliance only with the supplied USB cable.
- The power outlet used must always be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the power outlet in a hazardous situation. Please also observe the operating instructions for the mains adapter.
- The appliance should only be connected to correctly installed and earthed mains power outlets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/mains adapter.
- Ensure that the USB cable does not become wet or damp during operation. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- Keep the USB cable away from hot surfaces.
- Never lift, carry or drag the appliance by the USB cable.

- Switch the appliance off immediately and disconnect the connected USB cable from the appliance if you smell fumes or notice any smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.
- Do not use the USB cable or mains adapter if they are damaged.
- Disconnect the USB cable from the appliance every time before filling/emptying the water tank and before cleaning.
- Note that high humidity can promote the growth of biological organisms in the environment.
- Make sure that items in the vicinity of the appliance do not become damp or wet. If you notice damp formation, you need to reduce the output. If the output cannot be reduced, then you should only use the appliance periodically. Do not allow absorbent materials such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths to become damp.
- Make sure there is no water left in the water tank when the appliance is not in use.
- Before storage, empty and clean the appliance. Clean the appliance before using it again.
-  **WARNING!** Microorganisms that may be in the water or in the environment where the appliance is used or stored can multiply in the water tank and be blown into the air. This can lead to serious health risks if the water is not renewed and the water tank is not cleaned every 3 days.

-  The water tank must be emptied and refilled every 3 days. Before filling, rinse out the water tank with fresh water. Any build-up, deposits, or layer of dirt that has formed on the surfaces of the water tank or the internal surfaces must be removed. All surfaces should be wiped dry.
- The appliance may only be used with clean tap water or additionally with essential oils (aromatic oils).
- To prevent damage to the appliance, never use the appliance with undiluted aromatic oils.
- Use only aromatic oils that comply with national health requirements. The use of other substances may result in poisoning or the risk of fire.
- Keep aromatic oils out of the reach of children.
- Always store aromatic oils under lock and key.
- You must never ingest the aromatic oils or apply them to the skin, hair or mucous membranes.
- Also note the warnings on the labels of the aromatic oils:

Symbol	Meaning
	Read and follow the instructions for use!
	WARNING! May cause an allergic skin reaction.

3. Description of components

(For illustrations see fold-out pages)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (round brackets)

LADGB 12 A1 = **[1]** (square brackets)

(1) Cover

(2) USB port

(3) ☀ button

(4) ⏻ button

(5) Measuring beaker

(6) Water tank

(7) Pouring direction arrow

(8) Ceramic disc

(9) Ventilation slot

(10) Maximum filling level (**MAX**)

(11) LED light

(12) USB cable

(13) Aromatic oil

[1] Cover

[2] Lid

[3] USB port

[4] ☀ button

[5] ⏻ button

[6] Measuring beaker

[7] Water tank

[8] Ceramic disc

[9] Pouring direction arrow

[10] Maximum filling level (**MAX**)

[11] Ventilation slot

[12] USB cable

[13] Aromatic oil

4. Before use

4.1. Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Ultrasonic Aroma Diffuser LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB cable (USB type A to USB type C)
- Measuring beaker
- 1 x 10 ml scented oil (lavender)
- Operating Instructions

4.2. Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

5. Handling and operation

5.1. Initial use

⚠ ATTENTION!

- It is possible that oil drops may cause damage to furniture surfaces. If necessary, place a cloth under the appliance.
- ◆ Place the appliance on a stable and level surface.
- ◆ Remove the cover **(1)/[1]**.
- ◆ For model LADGB 12 A1, remove the lid **[2]**.
- ◆ Fill the water tank **(6)/[7]** with at least 20 ml (maximum 100 ml) clean tap water using the provided measuring beaker **(5)/[6]**. Note the maximum filling level **(10)/[10]** marked with **MAX**.
- ◆ Add 2-4 drops of the desired oil to the water.
- ◆ For model LADGB 12 A1, place the lid **[2]** back on the water tank **(6)/[7]**, and for both models place the cover **(1)/[1]** back on.
- ◆ Connect the USB-A plug of the USB cable **(12)/[12]** to a suitable USB mains adapter.

i Note

- Only use a USB mains adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage (SELV) of 5 V $\equiv$ and a maximum output current of 1 A.
- ◆ Connect the USB-C plug of the USB cable **(12)/[12]** to the USB-C port **(2)/[3]** of the appliance.
- ◆ Plug the USB mains adapter into a power outlet.

5.2. Switching the appliance on and off and setting the colour function

- ◆ Press the  button **(4)/[5]** to switch on the appliance.
Aromatic mist production starts.
- ◆ Press the  button **(3)/[4]** to switch on the illumination. On model LADGB 12 A1, the colour change function is activated.
- ◆ Press the  button **[4]** on model LADGB 12 A1 to lock the current colour. Pressing the  button **[4]** repeatedly lets you choose your favourite colour.
- ◆ Press the  button **(3)** on model LADGZ 12 A1 to switch the colour intensity between the two levels.
- ◆ Hold down the  button **(3)/[4]** for two seconds to switch off the illumination.
- ◆ If the appliance is switched on, press the  button **(4)/[5]** to switch the appliance off immediately. Aromatic mist production and any illumination that may be activated are switched off.

i Note

- The appliance switches off automatically once the liquid in the water tank **(6)/[7]** has been consumed.

! ATTENTION! Damage to the appliance!

- Never tip the appliance during operation and do not attempt to empty it.
- Always disconnect the USB cable **(12)/[12]** from the appliance before filling or emptying the appliance.

6. Cleaning/Storage

⚠ **ATTENTION! Damage to the appliance!**

- To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- Always unplug the mains adapter before cleaning the appliance. Disconnect the USB cable **(12)/[12]** from the appliance.
- To prevent damage, do not empty the appliance through the ventilation slot **(9)/[11]**. When emptying the appliance, note the pouring direction arrow **(7)/[9]** on the water tank **(6)/[7]**.
- Never try to remove limescale with pointed or sharp objects. This could damage the appliance.

6.1. Cleaning/descaling the appliance

- ◆ Clean the water tank **(6)/[7]** after each use so as to remove oil residue as completely as possible. For this, use a soft and slightly moist cloth. In the case of stubborn stains, place a few drops of mild detergent on the damp cloth.

i Note

- Use common retail sunflower oil to remove discolourations caused by oils from the water container **(6)/[7]**.
- ◆ Should the steam production diminish, the ceramic disc **(8)/[8]** located at the bottom of the water tank **(6)/[7]** must be cleaned. For this, use a slightly moistened cotton bud.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft and dry cloth.
- ◆ To descale the appliance, use a standard commercial liquid descaling agent. Pay heed also to the manufacturer's instructions for your descaler.
- ◆ Fill the water tank **(6)/[7]** to the maximum filling level **(10)/[10]** with descaler and let it stand until the scale is fully dissolved.
- ◆ Pour the scale removal away and then clean the water tank **(6)/[7]** with a soft and slightly damp cloth.

6.2. Storage

Should you decide to not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight.

7. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

8. Appendix

8.1. Technical data

Appliance	
Input voltage	5.0 V ===
Input current	1.0 A
Water tank capacity	100 ml
Protection class	III /  (protection through low voltage)

8.2. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 517324_2510 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

8.3. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 517324_2510

8.4. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

1. Bevezető	16
1.1. Rendeltetésszerű használat	16
1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	16
2. Biztonsági utasítások	18
3. Az egyes részek leírása	22
4. Üzembe helyezés előtt	22
4.1. A csomag tartalmának ellenőrzése	22
4.2. Kicsomagolás	23
5. Használat és működtetés	23
5.1. Üzembe helyezés	23
5.2. Készülék be-/kikapcsolása és a színfunkció beállítása	24
6. Tisztítás/Tárolás	24
6.1. Készülék tisztítása/Vízkezelőakódás eltávolítása	25
6.2. Tárolás	25
7. Ártalmatlanítás	26
8. Függelék	26
8.1. Műszaki adatok	26
8.2. A Kompernass Handels GmbH garanciája	27
8.3. Szerviz	28
8.4. Gyártja	28

1. Bevezető

1.1. Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag zárt helyiségek levegőjének frissítésére és párásítására, magáncélú használatra készült. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli. Ne használja a készüléket ipari célokra.

1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk:

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.

	Olvassa el és kövesse a használati útmutató utasításait! A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltóáram/-feszültség
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.
	A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.
	Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.

2. Biztonsági utasítások

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
-  **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartson távol minden csomagolóanyagot a gyermekektől. Fulladásveszély!
- Ne szerelje át vagy változtassa meg a készüléket önkényesen.
- Ne működtesse a készüléket hőforrás, például fűtőtest vagy más hőtermelő készülék közelében.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- Mindig tartsa távol a nyílt lángot (pl. gyertya) a készüléktől.
- Ne engedje, hogy víz fröccsenjen és/vagy csöpögjön a készülékre, és ne állítson rá folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre kell helyezni. Ha a készülék leesik, kár keletkezhet benne.
- Csak száraz beltéri helyiségekben használja a készüléket.
- Csak a mellékelt USB kábellel használja a készüléket.
- A használt hálózati csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben gyorsan el lehessen távolítani a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzathól. Vegye figyelembe a hálózati adapter használati útmutatóját is.
- A készüléket csak előírászerűen beszerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati adapter típustábláján megadott feszültséggel.
- Ügyeljen arra, hogy használat közben az USB kábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.
- Tartsa távol az USB kábelt a forró felületektől.
- Soha ne hordozza vagy húzza a készüléket az USB kábelnél fogva.
- Ha égett szagot vagy füstöt észlel, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakoztatott USB kábelt a készülékből. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- Ne használja az USB kábelt vagy a hálózati adaptert, ha azok sérültek.

- A víztartály minden feltöltése/kiürítése előtt és minden tisztítás előtt húzza ki az USB kábelt a készülékből.
- Vegye figyelembe, hogy a magas páratartalom elősegítheti a környezetben lévő biológiai mikroorganizmusok növekedését.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében lévő tárgyak ne legyenek nedvesek vagy párásak. Ha nedvesség távozik, akkor csökkenteni kell a kibocsátást. Ha a kibocsátás nem csökkenthető, akkor csak időnként használja a készüléket. Ne hagyja, hogy nedvszívó anyagok, például szőnyegek, sötétítő függönyök, függönyök vagy asztalterítők vizesek legyenek.
- Nem szabad vizet hagyni a víztartályban, ha nem használja a készüléket.
- Tárolás előtt mindig ki kell üríteni és meg kell tisztítani a készüléket. A következő használat előtt meg kell tisztítani a készüléket.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A vízben vagy a készülék használati, illetve tárolási helye környékén lévő mikroorganizmusok elszaporodhatnak a víztartályban és a levegőbe kerülhetnek. Komoly egészségügyi kockázatokkal jár, ha nem cserélik ki a vizet és nem tisztítják ki megfelelően a víztartályt 3 naponta.
-  A víztartályt 3 naponta ki kell üríteni és újra kell tölteni.
A feltöltés előtt friss vízzel ki kell tisztítani a víztartályt.
A víztartály felületein és a belső felületeken képződött lerakódást, üledéket, szennyréteget el kell távolítani. Minden felületet szárazra kell törölni.

- A készüléket csak tiszta csapvízzel vagy ezen felül illóolajokkal (aromaolajokkal) szabad használni.
- Soha ne működtesse a készüléket nem hígított aromaolajokkal, hogy elkerülje a készülék rongálódását.
- Csak olyan aromaolajokat szabad használni, amelyek megfelelnek a nemzeti egészségügyi követelményeknek. Más anyagok használata mérgezést vagy tűzveszélyt okozhat.
- Ne hagyja, hogy az illóolajok gyermekek kezébe kerüljenek.
- Az illóolajokat mindig elzárva kell tárolni.
- Semmilyen körülmények között ne nyelje le az aromaolajokat, és ne kenje a bőrére, a hajára vagy a nyálkahártyájára.
- Vegye figyelembe az aromaolajok címkéjén található figyelmeztetéseket is:

Szimbólum	Jelentés
	Olvassa el és tartsa be a használati útmutatót!
	FIGYELEM! Allergiás bőrreakciót válthat ki.

3. Az egyes részek leírása

(az ábrákat lásd a kihajtható oldalakon)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (kerek zárójelek)

LADGB 12 A1 = **[1]** (szögletes zárójelek)

(1)	burkolat	[1]	burkolat
(2)	USB aljzat	[2]	fedél
(3)	 gomb	[3]	USB aljzat
(4)	 gomb	[4]	 gomb
(5)	mérőpohár	[5]	 gomb
(6)	víztartály	[6]	mérőpohár
(7)	kiöntés irányát jelző nyíl	[7]	víztartály
(8)	kerámia korong	[8]	kerámia korong
(9)	szellőzőnyílás	[9]	kiöntés irányát jelző nyíl
(10)	maximális töltésszint (MAX)	[10]	maximális töltésszint (MAX)
(11)	LED lámpa	[11]	szellőzőnyílás
(12)	USB kábel	[12]	USB kábel
(13)	aromaolaj	[13]	aromaolaj

4. Üzembe helyezés előtt

4.1. A csomag tartalmának ellenőrzése

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- Ultrahangos aromadiffúzor LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB kábel (USB-A típus és USB-C típus között)
- mérőpohár
- 1 db 10 ml aromaolaj (levendula)
- használati útmutató

4.2. Kicsomagolás

- ◆ Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.

5. Használat és működtetés

5.1. Üzembe helyezés

❗ FIGYELEM!

- Bizonyos körülmények között az olajcseppek kárt tehetnek a bútorok felületén. Ezért adott esetben helyezzen egy alátétet a készülék alá.
- ◆ Állítsa a készüléket sima és stabil felületre.
- ◆ Vegye le a burkolatot **(1)/[1]**.
- ◆ Az LADGB 12 A1 modell esetében vegye le a fedelet **[2]**.
- ◆ Töltsön legalább 20 ml, illetve legfeljebb 100 ml tiszta csapvizet a víztartályba **(6)/[7]** a mellékelt mérőpohár **(5)/[6]** segítségével. Vegye figyelembe a **MAX** jelzéssel jelölt maximális töltésszintet **(10)/[10]**.
- ◆ Tegyen a vízhez 2-4 cseppet az Ön által kiválasztott olajból.
- ◆ Ezt követően tegye vissza a LADGB 12 A1 modell esetében a fedelet **[2]** és mindkét modell esetében a burkolatot **(1)/[1]** a víztartályra **(6)/[7]**.
- ◆ Csatlakoztassa az USB kábel **(12)/[12]** USB-A típusú csatlakozódugóját egy megfelelő USB hálózati adapterhez.

i Tudnivaló

- A készülékhez csak II-es érintésvédelmi osztályú, háztartási készülékekkel történő használatra engedélyezett, 5 V === kimeneti feszültségű (SELV) és max. 1 A kimeneti áramú USB hálózati egységet használjon.
- ◆ Csatlakoztassa az USB kábel **(12)/[12]** USB-C típusú csatlakozódugóját a készülék USB-C aljzatához **(2)/[3]**.
- ◆ Csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.

5.2. Készülék be-/kikapcsolása és a színfunkció beállítása

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot **(4)/[5]**.
Elkezdődik az illatködtermelés.
- ◆ A világítás bekapcsolásához nyomja meg a  gombot **(3)/[4]**. A LADGB 12 A1 modell esetében bekapcsol a színváltó funkció.
- ◆ A pillanatnyi szín rögzítéséhez nyomja meg a  gombot **[4]** a LADGB 12 A1 modell esetében. A  gomb **[4]** további megnyomásával kiválaszthat egy adott színt.
- ◆ A kétfokozatú színintenzitás beállításához nyomja meg a  gombot **(3)** az LADGZ 12 A1 modell esetében.
- ◆ A világítás kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot **(3)/[4]** két másodpercig.
- ◆ Ha a készülék be van kapcsolva és azonnal szeretné kikapcsolni a készüléket, nyomja meg a  gombot **(4)/[5]**. Az illatködtermelés és adott esetben a bekapcsolt világítás kikapcsol.

Tudnivaló

- A készülék automatikusan kikapcsol, amint elfogy a víztartályban **(6)/[7]** lévő folyadék.

FIGYELEM! Kár keletkezhet a készülékben!

- Soha ne döntse meg a készüléket működés közben és ne próbálja meg kiüríteni.
- Feltétlenül válassza le az USB kábelt **(12)/[12]** a készülékről, mielőtt folyadékot tölt a készülékbe, illetve folyadékot ürít ki a készülékből.

6. Tisztítás/Tárolás

FIGYELEM! Kár keletkezhet a készülékben!

- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- A készülék tisztítása előtt feltétlenül húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozójából. Válassza le az USB kábelt **(12)/[12]** a készülékről.

- ▶ A károk megelőzése érdekében ne a szellőzőnyíláson **(9)/[11]** keresztül ürítse ki a készüléket. A kiürítéshez vegye figyelembe a víztartályon **(7)/[9]** lévő kiöntés irányát jelző nyilat **(6)/[7]**.
- ▶ Semmiképpen ne próbálja meg a vízkőlerakódást hegyes vagy éles tárggyal eltávolítani. Ezzel kárt tehet a készülékben.

6.1. Készülék tisztítása/Vízkőlerakódás eltávolítása

- ◆ Minden használat után tisztítsa meg a víztartályt **(6)/[7]**, hogy lehetőleg teljesen el tudja távolítani az olajmaradványokat. Ehhez használjon egy puha, enyhén megnedvesített törölkendőt. Makacs szennyeződés esetén tegyen néhány csepp kímélő hatású mosogatószer a nedves törölkendőre.

Tudnivaló

- ▶ A víztartály **(6)/[7]** aromaolajok miatti elszíneződésének megelőzése érdekében használjon kereskedelmi forgalomban kapható napraforgó-olajat.
- ◆ Időnként meg kell tisztítani a víztartály **(6)/[7]** alján található kerámia korongot **(8)/[8]**, ha a ködképződés alábbhagy. Ehhez használjon egy enyhén megnedvesített fültisztító pálcikát.
- ◆ A készülék felületét puha és száraz törölkendővel tisztítsa.
- ◆ A készülékben lévő vízkőlerakódás eltávolításához használjon folyékony vízkőoldót. Vegye figyelembe a vízkőoldóra vonatkozó gyártói adatokat.
- ◆ Töltsön a víztartályba **(6)/[7]** vízkőoldót a maximális töltésszintig **(10)/[10]** és hagyja hatni, amíg a vízkő feloldódik.
- ◆ Öntse ki a vízkőoldót, majd tisztítsa meg a víztartályt **(6)/[7]** egy enyhén benedvesített, puha törölkendővel.

6.2. Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor válassza le az áramellátásról és tárolja tiszta, száraz helyen, ahol nem éri közvetlen napsütés.

7. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekesezett szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

8. Függelék

8.1. Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V ===
Bemeneti áram	1,0 A
Víztartálykapacitás	100 ml
Érintésvédelmi osztály	III /  (törpefeszültség által biztosított érintésvédelem)

8.2. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza.

A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 517324_2510.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

8.3. Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 517324_2510

8.4. Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

1. Uvod	30
1.1. Predvidena uporaba	30
1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	30
2. Varnostna navodila	32
3. Opis delov	36
4. Pred prvo uporabo	37
4.1. Preverjanje obsega dobave	37
4.2. Jemanje iz embalaže	37
5. Uporaba in delovanje	37
5.1. Začetek uporabe	37
5.2. Vkllop/izkllop naprave in nastavitve funkcije menjavanja barv	38
6. Čiščenje/shranjevanje	39
6.1. Čiščenje naprave/odstranjevanje vodnega kamna	39
6.2. Shranjevanje	40
7. Odstranjevanje med odpadke	40
8. Priloga	40
8.1. Tehnični podatki	40
8.2. Proizvajalec	40
8.3. Pooblaščen servisier	41
8.4. Garancijski list	41

1. Uvod

1.1. Predvidena uporaba

Naprava je predvidena samo za zasebno uporabo za osvežitev in navlažitev zraka v zaprtih prostorih. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Izključeno je uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov na podlagi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov. Tveganje nosi izključno uporabnik. Te naprave ne uporabljajte za poslovne namene.

1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

	Preberite in upoštevajte navodila za uporabo! Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Ob predaji izdelka drugim priložite vso dokumentacijo.
	Enosmerni tok/napetost
	Izmenični tok/napetost
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!
	Embalažo odstranite na okolju prijazen način.
	Embalaža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.

2. Varnostna navodila

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
-  **NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Na napravi ne izvajajte nobenih lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki proizvajajo toploto.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in nepravilno poškoduje.
- Odprtih plamenov (npr. sveč) nikoli ne približujte napravi.
- Naprave ne izpostavljajte brizgom in/ali kapljicam vode ter na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.

- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino.
V primeru padca se lahko naprava poškoduje.
- Napravo uporabljajte samo v suhih zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte samo s priloženim kablom USB.
- Uporabljena električna vtičnica mora biti vedno lahko dostopna, da je mogoče v nevarnosti napajalnik hitro izvleči iz nje. Upoštevajte tudi navodila za uporabo napajalnika.
- Napravo priključite samo v električno vtičnico, nameščeno in ozemljeno v skladu s predpisi. Omrežna napetost se mora skladati z navedbami na tipski tablici naprave/napajalnika.
- Pazite, da se med delovanjem naprave kabel USB ne zmoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.
- Naprave in kabla USB ne odlagajte v bližini vročih površin.
- Naprave nikoli ne prenašajte ali vlecite za kabel USB.
- Če zaznate vonj po zažganem ali zagledate dim, napravo nemudoma izklopite in iz nje izvlecite morebitne priključene kable USB. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljen strokovnjak.
- Kabla USB in napajalnika ne uporabljajte, če sta poškodovana.
- Pri vsakem polnjenju/praznjenju posode za vodo in pred vsakim čiščenjem izvlecite kabel USB iz naprave.

- Upoštevajte, da lahko visoka zračna vlaga spodbuja rast bioloških organizmov v okolici.
- Pazite na to, da predmeti v okolici naprave ne postanejo vlažni ali mokri. Če se pojavi vlaga, je treba zmanjšati oddajanje. Če oddajanja ni mogoče zmanjšati, uporabljajte napravo samo občasno. Ne dovolite, da bi se navlažili vpojni materiali, kot so preproge, zastori, zavese ali prti.
- Kadar naprave ne uporabljate, v posodi za vodo ne sme biti vode.
- Napravo je treba pred shranjevanjem izprazniti in očistiti. Pred naslednjo uporabo je treba napravo očistiti.
-  **OPOZORILO!** Mikroorganizmi, ki so lahko prisotni v vodi ali okolici, v kateri se naprava uporablja ali shranjuje, se lahko razvijajo v posodi za vodo in jih naprava piha v zrak. To lahko pomeni resna zdravstvena tveganja, če vode ne zamenjate in posode za vodo ne očistite pravilno vsake 3 dni.
-  Posodo za vodo je treba vsake 3 dni izprazniti in jo znova napolniti. Pred polnjenjem je treba posodo za vodo očistiti s svežo vodo. Odstraniti je treba vse sledove, obloge ali sloje umazanije, ki so nastali na površinah posode za vodo ali v notranjosti. Vse površine je treba zdrgniti do suhega.
- Napravo je dovoljeno uporabljati le s čisto vodovodno vodo ali z dodatkom eteričnih (aromatskih) olj.

- Naprave nikoli ne uporabljajte z nerazredčenimi aromatskimi olji, da ne povzročite poškodb naprave.
- Uporabljati smete samo aromatska olja, ki ustrezajo državnim zdravstvenim zahtevam. Uporaba drugih snovi lahko povzroči zastrupitev ali požar.
- Aromatska olja ne smejo biti dostopna otrokom.
- Aromatska olja vedno hranite zaklenjena.
- Aromatskih olj nikakor ne smete zaužiti ali jih nanesti na kožo, lase ali sluznico.
- Upoštevajte tudi opozorila na etiketi aromatskih olj:

Simbol	Pomen
	Preberite in upoštevajte navodila za uporabo!
	POZOR! Lahko povzroči alergijski odziv kože.

3. Opis delov

(Za slike glejte zložene strani)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (okrogli oklepaji)

LADGB 12 A1 = **[1]** (oglati oklepaji)

(1) Pokrov

(2) Vtičnica USB

(3) Tipka ☀-

(4) Tipka ☷

(5) Merilna posoda

(6) Posoda za vodo

(7) Puščica za smer izlivanja

(8) Keramična plošča

(9) Prezračevalna reža

(10) Največja višina polnjenja (**MAX**)

(11) Luč LED

(12) Kabel USB

(13) Aromatsko olje

[1] Pokrov

[2] Poklopec

[3] Vtičnica USB

[4] Tipka ☀-

[5] Tipka ☷

[6] Merilna posoda

[7] Posoda za vodo

[8] Keramična plošča

[9] Puščica za smer izlivanja

[10] Največja višina polnjenja (**MAX**)

[11] Prezračevalna reža

[12] Kabel USB

[13] Aromatsko olje

4. Pred prvo uporabo

4.1. Preverjanje obsega dobave

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- Ultrazvočni razpršilnik arome LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- Kabel USB (USB-A na USB-C)
- Merilna posoda
- 1 x 10 ml aromatsko olje (sivka)
- Navodila za uporabo

4.2. Jemanje iz embalaže

- ◆ Iz škatle vzemite vse dele naprave in ta navodila za uporabo.
- ◆ Z naprave odstranite ves embalažni material.

5. Uporaba in delovanje

5.1. Začetek uporabe

❗ POZOR!

- Kapljice olja lahko pod določenimi pogoji povzročijo škodo na površini pohištva. Po potrebi dajte pod napravo podlogo.
- ◆ Napravo postavite na ravno in stabilno podlago.
- ◆ Snemite pokrov **(1)/[1]**.
- ◆ Pri modelu LADGB 12 A1 odstranite pokrov **[2]**.
- ◆ Posodo za vodo **(6)/[7]** napolnite s pomočjo priložene merilne posode **(5)/[6]** z najmanj 20 ml oz. največ 100 ml čiste vodovodne vode. Upoštevajte oznako **MAX** za največjo višino polnjenja **(10)/[10]**.
- ◆ Vodi dodajte 2-4 kapljice zelenega olja.
- ◆ Nato pri modelu LADGB 12 A1 znova namestite poklopec **[2]** in pri obeh modelih še pokrov **(1)/[1]** nazaj na posodo za vodo **(6)/[7]**.
- ◆ Vtič USB-A kabla USB **(12)/[12]** povežite s primernim napajalnikom USB.

i Opomba

- Med uporabo naprave uporabljajte samo napajalnik USB razreda zaščite II, ki je odobren za uporabo z gospodinjskimi napravami in ima izhodno napetost (SELV) 5 V $\equiv$ ter izhodni tok največ 1 A.
- ◆ Vtič USB-C kabla USB **(12)/[12]** povežite z vtičnico USB-C **(2)/[3]** naprave.
- ◆ Napajalnik USB vtaknite v električno vtičnico.

5.2. Vklp/izklp naprave in nastavitve funkcije menjavanja barv

- ◆ Za vklop naprave pritisnite tipko  **(4)/[5]**. Ustvarjanje dišeče meglice se zažene.
- ◆ Pritisnite tipko  **(3)/[4]**, da vklopite osvetlitev. Pri modelu LADGB 12 A1 se zažene funkcija menjavanja barv.
- ◆ Pri modelu LADGB 12 A1 pritisnite za določitev trenutne barve tipko  **[4]**. Z nadaljnjim pritiskanjem tipke  **[4]** je mogoče načrtno izbrati določeno barvo.
- ◆ Pri modelu LADGZ 12 A1 pritisnite za spremembo dvostopenjske jakosti barve tipko  **(3)**.
- ◆ Za izklp luči pritisnite in dve sekundi držite tipko  **(3)/[4]**.
- ◆ Pri vklopljeni napravi pritisnite tipko  **(4)/[5]**, da napravo nemudoma izklopite. Ustvarjanje dišeče meglice in morebiti vklopljena luč se izklopita.

i Opomba

- Naprava se samodejno izklopi, ko je tekočina v posodi za vodo **(6)/[7]** porabljena.

! POZOR! Poškodba naprave!

- Naprave med delovanjem nikoli ne nagibajte in je ne poskusite izprazniti.
- Pred polnjenjem ali praznjenjem naprave obvezno najprej izvilcite kabel USB **(12)/[12]** iz naprave.

6. Čiščenje/shranjevanje

❗ POZOR! Poškodba naprave!

- ▶ Preprečite, da bi pri čiščenju v napravo vdrla tekočina, da ne pride do nepopravljive škode na napravi.
- ▶ Preden začnete napravo čistiti, obvezno izvlecite napajalnik iz električne vtičnice. Iz naprave izvlecite kabel USB **(12)/[12]**.
- ▶ Da preprečite škodo, naprave ne praznite skozi prezračevalno režo **(9)/[11]**. Pri praznjenju upoštevajte puščico za smer izlivanja **(7)/[9]** na posodi za vodo **(6)/[7]**.
- ▶ Vodnega kamna nikoli ne poskušajte odstraniti s koničastimi ali ostrimi predmeti. Takšen način čiščenja lahko poškoduje napravo.

6.1. Čiščenje naprave/odstranjevanje vodnega kamna

- ◆ Da čim bolj skrbno odstranite ostanke olja, očistite posodo za vodo **(6)/[7]** po vsaki uporabi. V ta namen uporabite mehko, rahlo navlaženo krpo. V primeru trdovratne umazanije dajte na vlažno krpo nekaj kapljic blagega sredstva za pomivanje.

i Opomba

- ▶ Za odstranitev obarvanj v posodi za vodo **(6)/[7]**, do katerih pride zaradi uporabe aromatskih olj, uporabite običajno gospodinjsko sončnično olje.
- ◆ Na dnu posode za vodo **(6)/[7]** je keramična plošča **(8)/[8]**, ki jo je občasno treba očistiti, ko začne naprava ustvarjati manj meglice. V ta namen uporabite rahlo navlaženo vatno palčko.
- ◆ Površine naprave očistite z mehko, suho krpo.
- ◆ Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite običajno tekoče sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
- ◆ Posodo za vodo **(6)/[7]** napolnite do največje višine polnjenja **(10)/[10]** s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna in ga pustite delovati tako dolgo, da se vodni kamen raztopi.
- ◆ Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna odlijte, nato pa posodo za vodo **(6)/[7]** očistite z mehko, rahlo navlaženo krpo.

6.2. Shranjevanje

Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo ločite od električnega napajanja in jo hranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

7. Odstranjevanje med odpadke



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

Pred vračilom naprave izbršite vse osebne podatke.

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalažo zavrzite na okolju prijazen način.

8. Priloga

8.1. Tehnični podatki

Naprava	
Vhodna napetost	5,0 V ===
Vhodni tok	1,0 A
Prostornina posode za vodo	100 ml
Razred zaščite	III /  (zaščita z malo napetostjo)

8.2. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

8.3. Pooblašeni serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 517324_2510

8.4. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec

Lidl Slovenija d. o. o. k. d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

1. Úvod	44
1.1. Použití dle předpisů	44
1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly	44
2. Bezpečnostní pokyny	46
3. Popis dílů	50
4. Před uvedením do provozu	50
4.1. Kontrola rozsahu dodávky	50
4.2. Vybalení	51
5. Obsluha a provoz	51
5.1. Uvedení do provozu	51
5.2. Zapnutí/vypnutí přístroje a nastavení funkce barev	52
6. Čištění/Skladování	52
6.1. Čištění/odvápění přístroje	53
6.2. Skladování	53
7. Likvidace	54
8. Dodatek	54
8.1. Technická data	54
8.2. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	54
8.3. Servis	56
8.4. Dovozce	56

1. Úvod

1.1. Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen k osvěžení a zvlhčování vzduchu v uzavřených prostorech pro soukromé použití. Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů.

Jakékoliv nároky na náhradu škody, vzniklé z důvodu nesprávného použití, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn na přístroji nebo z důvodu použití nedovolených a neoriginálních dílů, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu provozovatel. Tento přístroj nepoužívejte pro komerční účely.

1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze! Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním všechny podklady.

	Stejnoseměrný proud/napětí
	Střídavý proud/napětí
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.

2. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Neprovádějte na přístroji žádné vlastní změny nebo úpravy.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla jako jsou radiátory nebo jiná zařízení generující teplo.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Přístroj ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky).

- Nepostřikujte a/nebo nevystavujte přístroj kapající vodě ani na něj nebo vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Přístroj používejte pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Přístroj používejte jen s dodaným kabelem USB.
- Použitá síťová zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné síťový adaptér v nouzové situaci rychle ze zásuvky vytáhnout. Dodržujte i návod k obsluze síťového adaptéru.
- Přístroj zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje / síťového adaptéru.
- Dbejte na to, aby za provozu nebyl kabel USB mokrá nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout ani poškodit.
- Kabel USB udržujte mimo horké povrchy.
- Nikdy nepřeházejte ani netahejte přístroj za kabel USB.
- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte od něj připojený kabel USB, pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Pokud je kabel USB nebo síťový adaptér poškozený, nepoužívejte je.

- Při každém plnění/vyprázdnění vodní nádrže a před každým čištěním kabel USB vytáhněte z přístroje.
- Nezapomeňte, že vysoká úroveň vlhkosti může podporovat růst biologických organismů v okolním prostředí.
- Dbejte na to, aby předměty v okolí přístroje nebyly vlhké nebo mokré. Dojde-li k vlhkosti, je nutné vypouštění snížit. Nelze-li intenzitu vypouštění snížit, přístroj se musí používat pouze přerušovaně. Savé materiály, jako jsou podlahové krytiny, závěsy, záclony nebo ubrusy, nesmí zvlhnout.
- Pokud se přístroj nepoužívá, v nádrže na vodu nesmí být ponechána voda.
- Přístroj je nutné před uskladněním vyprázdnit a vyčistit. Před dalším použitím je nutné přístroj vyčistit.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Mikroorganismy, které mohou být přítomny ve vodě nebo v prostředí, kde se přístroj používá nebo skladuje, se mohou v nádrže na vodu množit nebo být rozptýleny do vzduchu. Pokud se voda nevymění a nádržka na vodu se správně nevyčistí jednou za 3 dny, může to vést k vážným zdravotním rizikům.
-  Nádržku na vodu je nutné každé 3 dny vyprázdnit a opět naplnit. Před plněním je nutné nádržku na vodu vyčistit pitnou vodou. Veškeré usazeniny, sedimenty a film nečistot, které se vytvoří na plochách nádržky na vodu nebo na vnitřních plochách, je nutné odstranit. Všechny povrchy je nutné vyčistit dosucha.

- Přístroj se smí používat výhradně s čistou vodou z vodovodu nebo navíc s éterickými (aromatickými) oleji.
- Přístroj nikdy neprovozujte s nezředěnými aromatickými oleji, aby nedošlo k jeho poškození.
- Používejte pouze aromatické oleje, které splňují národní zdravotní požadavky. Použití jiných látek může způsobit otravu nebo nebezpečí požáru.
- Vonné oleje se nesmí dostat do rukou dětem.
- Vonné oleje vždy uchovávejte pod zámkem.
- Aromatické oleje nesmíte v žádném případě požit ani aplikovat na kůži, vlasy nebo sliznice.
- Dbejte také varování na etiketě označení vonných olejů:

Symbol	Význam
	Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze!
	VAROVÁNÍ! Může vyvolat alergickou kožní reakci.

3. Popis dílů

(Zobrazení viz výklopné strany)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (kulaté závorky)

LADGB 12 A1 = **[1]** (hranaté závorky)

(1) kryt

(2) USB port

(3) tlačítko ☀

(4) tlačítko ☾

(5) měrná nádobka

(6) vodní nádrž

(7) šipka směru vylévání

(8) keramická podložka

(9) větrací štěrбина

(10) maximální výška naplnění (**MAX**)

(11) LED světlo

(12) kabel USB

(13) vonný olej

[1] kryt

[2] víko

[3] USB port

[4] tlačítko ☀

[5] tlačítko ☾

[6] měrná nádobka

[7] vodní nádrž

[8] keramická podložka

[9] šipka směru vylévání

[10] maximální výška naplnění (**MAX**)

[11] větrací štěrбина

[12] kabel USB

[13] vonný olej

4. Před uvedením do provozu

4.1. Kontrola rozsahu dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- Ultrazvukový aroma difuzér LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- Kabel USB (USB typu A na USB typu C)
- měrná nádobka
- 1 x 10 ml vonného oleje (levandule)
- návod k obsluze

4.2. Vybalení

- ◆ Vyjměte všechny části přístroje a tento návod z krabice.
- ◆ Odstraňte z přístroje všechen obalový materiál.

5. Obsluha a provoz

5.1. Uvedení do provozu

❗ POZOR!

- ▶ Kapky oleje mohou také způsobit škody na nábytku povrchu. Popřípadě položte pod přístroj podložku.
- ◆ Přístroj postavte na rovný a stabilní podklad.
- ◆ Sejměte kryt **(1)/[1]**.
- ◆ U modelu LADGB 12 A1 sejměte víko **[2]**.
- ◆ Vodní nádrž **(6)/[7]** naplňte pomocí přibalené měrné nádoby **(5)/[6]** min. 20 ml, resp. max. 100 ml čisté vody z vodovodu. Dodržujte maximální výšku naplnění **(10)/[10]** označenou nápisem **MAX**.
- ◆ Do vody přidejte 2–4 kapky požadovaného vonného oleje.
- ◆ Poté nasadíte u modelu LADGB 12 A1 víko **[2]** a u modelů kryt **(1)/[1]** opět na vodní nádrž **(6)/[7]**.
- ◆ Zapojte konektor USB-A kabelu USB **(12)/[12]** do vhodného síťového adaptéru USB.

i Upozornění

- ▶ Při použití přístroje používejte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II, schválený pro použití s domácími spotřebiči, který má výstupní napětí (SELV) 5 V === a výstupní proud max. 1 A.
- ◆ Zapojte konektor USB-C kabelu USB **(12)/[12]** do portu USB-C **(2)/[3]** přístroje.
- ◆ Zapojte síťový adaptér USB do síťové zásuvky.

5.2. Zapnutí/vypnutí přístroje a nastavení funkce barev

- ◆ K zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ☰ **(4)/[5]**. Spustí se produkce vonné mlhy.
- ◆ Stisknutím tlačítka ☀ **(3)/[4]** zapnete osvětlení. U modelu LADGB 12 A1 se spustí funkce střídání barev.
- ◆ Stiskněte tlačítko ☀ **[4]** u modelu LADGB 12 A1 pro fixaci aktuální barvy. Dalším stisknutím tlačítka ☀ **[4]** si můžete cíleně vyhledat barvu.
- ◆ Stiskněte tlačítko ☀ **(3)** u modelu LADGZ 12 A1 pro změnu dvoustupňové intenzity barev.
- ◆ K vypnutí osvětlení podržte tlačítko ☀ **(3)/[4]** stisknuté po dobu dvou sekund.
- ◆ K okamžitému vypnutí přístroje stiskněte při zapnutém přístroji tlačítko ☰ **(4)/[5]**. Produkce vonné mlhy a příp. zapnuté osvětlení se vypnou.

i Upozornění

- Přístroj se automaticky vypne, jakmile se vypotřebuje kapalina ve vodní nádrži **(6)/[7]**.

! POZOR! Poškození přístroje!

- Přístroj během provozu nikdy nenaklánějte a nepokoušejte se ho vyprázdnit.
- Bezpodmínečně odpojte kabel USB **(12)/[12]** od přístroje, než přístroj naplníte nebo vyprázdníte.

6. Čištění/Skladování

! POZOR! Poškození přístroje!

- Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- Než se pustíte do čištění přístroje, bezpodmínečně vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Odpojte kabel USB **(12)/[12]** od přístroje.
- Aby nedošlo k poškození, přístroj nevyprazdňujte přes větrací šěrbinu **(9)/[11]**. Dbejte při vyprázdnění na šipku směru vylévání **(7)/[9]** na vodní nádrži **(6)/[7]**.
- Nikdy se nepokoušejte odstraňovat usazeniny vodního kamene ostrými nebo špičatými předměty. Může tak dojít k poškození přístroje.

6.1. Čištění/odvápění přístroje

- ◆ Pro co nejdůkladnější odstranění zbytků oleje, vyčistěte vodní nádržku **(6)/[7]** po každém použití. Použijte při tom měkký, vlhký hadřík. U tvrdošijných skvrn nakapejte na vlhký hadřík několik kapek mírného mycího prostředku.

i Upozornění

- Pro odstranění zabarvení ve vodní nádrži **(6)/[7]**, způsobené aromatickými oleji, použijte běžně dostupný slunečnicový olej.
- ◆ Keramická podložka **(8)/[8]**, nacházející se na dně vodní nádrže **(6)/[7]**, se musí příležitostně také vyčistit, pokud se zhorší tvorba mlhy. Použijte při tom lehce navlhčenou vatovou tyčinku.
- ◆ Povrch přístroje otřete pouze měkkým, suchým hadříkem.
- ◆ Používejte pro odstranění vodního kamene běžně dostupný tekutý prostředek pro odstranění vodního kamene. Dbejte při tom také na pokyny výrobce Vašeho prostředku pro odstranění vodního kamene.
- ◆ Do vodní nádržky **(6)/[7]** nalijte až po maximální výšku naplnění **(10)/[10]** prostředek pro odstranění vodního kamene a nechte jej působit tak dlouho, dodku se vodní kámen nerozpustí.
- ◆ Poté prostředek pro odstranění vodního kamene vylijte a vzápětí vodní nádržku **(6)/[7]** vytřete měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

6.2. Skladování

Pokud nepoužíváte přístroj delší dobu, odpojte jej od napájení a uložte jej na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

7. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

8. Dodatek

8.1. Technická data

Přístroj	
Vstupní napětí	5,0 V ===
Vstupní proud	1,0 A
Objem vodní nádrže	100 ml
Třída ochrany	III /  (ochrana nízkým napětím)

8.2. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován.

Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 517324_2510 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

8.3. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 517324_2510

8.4. Dovoze

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

1. Úvod	58
1.1. Používanie primerané účelu	58
1.2. Použité výstražné upozornenia a symboly	58
2. Bezpečnostné upozornenia	60
3. Opis dielov	64
4. Pred uvedením do prevádzky	64
4.1. Kontrola rozsahu dodávky	64
4.2. Vybalenie	65
5. Obsluha a prevádzka	65
5.1. Uvedenie do prevádzky	65
5.2. Zapnutie/vypnutie prístroja a nastavenie farieb	66
6. Čistenie/Uskladnenie	66
6.1. Čistenie a odváňovanie prístroja	67
6.2. Uskladnenie	67
7. Likvidácia	68
8. Dodatok	68
8.1. Technické údaje	68
8.2. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	68
8.3. Servis	70
8.4. Dovozca	70

1. Úvod

1.1. Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na osviežovanie a zvlhčovanie vzduchu v zatvorených priestoroch a na súkromné používanie. Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené.

Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ. Tento prístroj nepoužívajte na komerčné účely.

1.2. Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly:

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

	Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte ho! Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
	Obal z recyklovateľných materiálov. Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných národných smerníc Srbskej republiky.

2. Bezpečnostné upozornenia

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Na prístroji nevykonávajte žiadne svojvoľné úpravy ani zmeny.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo prístroja.

- Nevystavujte prístroj striekajúcej a/alebo kvapkajúcej vode a na prístroj ani vedľa neho neklad'te žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nádoby s nápojmi.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných kvapalín!
- Prístroj postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Prístroj používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Prístroj používajte len s dodaným USB káblom.
- Použitá sieťová zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa z nej dal v prípade nebezpečnej situácie rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu sieťového adaptéra.
- Prístroj zapojte iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku prístroja/sieťového adaptéra.
- Dbajte na to, aby USB kábel nebol počas prevádzky nikdy mokrý ani vlhký. Veďte ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo poškodiť.
- Zabráňte kontaktu USB kábla s horúcimi povrchmi.
- Prístroj nikdy nenoste ani neťahajte za USB kábel.
- Ak začítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu, prístroj okamžite vypnite a vytiahnite z neho pripojený USB kábel. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Poškodený USB kábel alebo sieťový adaptér nepoužívajte.

- Pri každom naplnení/vyprázdnení nádržky na vodu a pred každým čistením vytiahnite USB kábel z prístroja.
- Pamätajte na to, že vysoká vlhkosť vzduchu môže podporovať rast mikroorganizmov v okolitom prostredí.
- Dávajte pozor na to, aby predmety v okolí prístroja nenavlhli. Ak sa vyskytne vlhkosť, musí sa produkcia znížiť. Keď sa produkcia nedá znížiť, je možné prístroj používať iba periodicky. Nesmie sa stať, že by materiály, ktoré pohlcujú vlhkosť, ako vystavené predmety, závesy, záclony a obrusy, navlhli.
- Keď sa prístroj nepoužíva, v zásobníku na vodu nesmie zostať žiadna voda.
- Prístroj treba pred skladovaním vyprázdniť a vyčistiť. Pred nasledujúcim použitím je potrebné prístroj vyčistiť.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Mikroorganizmy, ktoré sa môžu dostať do vody alebo do prostredia, kde sa prístroj používa alebo skladuje, môžu v zásobníku na vodu rásť a byť uvoľnené do vzduchu. Keď sa voda nevymení a nádržka na vodu sa nevyčistí správne každé 3 dni, vedie to k vážnym zdravotným rizikám.
-  Nádržka na vodu sa musí každé 3 dni vyprázdniť a znova naplniť. Pred plnením treba nádržku na vodu umyť čerstvou vodou. Akýkoľvek nános, usadeniny, špinavý film, ktorý sa vytvorí na plochách nádržky na vodu alebo vnútorných plochách, sa musí odstrániť. Všetky povrchy treba dosucha vytrieť.

- Prístroj sa smie používať len s čistou vodou z vodovodu alebo navyše s éterickými olejmi (aromatickými olejmi).
- Prístroj nikdy neprevádzkujte s nezriedenými aromatickými olejmi, aby sa nepoškodil.
- Smú sa používať iba aromatické oleje, ktoré zodpovedajú národným požiadavkám na zdravie. Používanie iných látok môže viesť k otrave alebo spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Aromatické oleje sa nesmú dostať do rúk detí.
- Aromatické oleje uschovávajúte vždy pod zámkom.
- Aromatické oleje nesmiete v žiadnom prípade požívať alebo nanášať na pokožku, vlasy alebo sliznice.
- Dodržte tiež varovania na označovacej etikete aromatických olejov:

Symbol	Význam
	Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte ho!
	POZOR! Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

3. Opis dielov

(obrázky sú na roztváracích stranách)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (okružle zátvorky)

LADGB 12 A1 = **[1]** (hranaté zátvorky)

- | | | | |
|-------------|---------------------------------------|-------------|---------------------------------------|
| (1) | Kryt | [1] | Kryt |
| (2) | USB zdierka | [2] | Veko |
| (3) | Tlačidlo ☀ | [3] | USB zdierka |
| (4) | Tlačidlo ☾ | [4] | Tlačidlo ☀ |
| (5) | Odmerná nádobka | [5] | Tlačidlo ☾ |
| (6) | Nádržka na vodu | [6] | Odmerná nádobka |
| (7) | Smerovacia šípka na vylievanie | [7] | Nádržka na vodu |
| (8) | Keramický kotúč | [8] | Keramický kotúč |
| (9) | Vetrací otvor | [9] | Smerovacia šípka na vylievanie |
| (10) | Maximálna výška náplne (MAX) | [10] | Maximálna výška náplne (MAX) |
| (11) | LED dióda | [11] | Vetrací otvor |
| (12) | USB kábel | [12] | USB kábel |
| (13) | Vonný olej | [13] | Vonný olej |

4. Pred uvedením do prevádzky

4.1. Kontrola rozsahu dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Ultrazvukový aróma difúzer LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1
- USB kábel (USB typ A na USB typ C)
- Odmerná nádobka
- Vonný olej 1 x 10 ml (levanduľa)
- Návod na používanie

4.2. Vybalenie

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a tento návod na používanie.
- ◆ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

5. Obsluha a prevádzka

5.1. Uvedenie do prevádzky

❗ POZOR!

- ▶ Kvapky oleja môžu za istých okolností poškodiť povrch nábytku. V prípade potreby dajte pod prístroj podložku.
- ◆ Prístroj postavte na rovný a stabilný podklad.
- ◆ Odoberte kryt **(1)/[1]**.
- ◆ V prípade modelu LADGB 12 A1 odoberte veko **[2]**.
- ◆ Do nádržky na vodu **(6)/[7]** nalejte pomocou priloženej odmernej nádoby **(5)/[6]** min. 20 ml až max. 100 ml čistej vody z vodovodu. Dodržte maximálnu výšku náplne **(10)/[10]** označenú ako **MAX**.
- ◆ Do vody pridajte 2 – 4 kvapky želaného oleja.
- ◆ Potom v prípade modelu LADGB 12 A1 nasadíte veko **[2]** a v prípade oboch modelov kryt **(1)/[1]** opäť na nádržku na vodu **(6)/[7]**.
- ◆ Zapojte USB-A konektor USB kábla **(12)/[12]** do vhodného USB sieťového adaptéra.

i Upozornenie

- ▶ Pri používaní prístroja používajte iba USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie (SELV) 5 V === a výstupný prúd max. 1 A.
- ◆ Zapojte USB konektor typu C USB kábla **(12)/[12]** do USB zdieľky typu C **(2)/[3]** prístroja.
- ◆ Zasuňte USB sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.

5.2. Zapnutie/vypnutie prístroja a nastavenie farieb

- ◆ Stlačte tlačidlo ☰ **(4)/[5]** na zapnutie prístroja. Spustí sa výroba vonnej hmly.
- ◆ Na zapnutie osvetlenia stlačte tlačidlo ☀ **(3)/[4]**. V prípade modelu LADGB 12 A1 sa spustí funkcia striedania farieb.
- ◆ V prípade modelu LADGB 12 A1 stlačte tlačidlo ☀ **[4]** na nastavenie aktuálnej farby. Ďalším stlačením tlačidla ☀ **[4]** môžete vyhľadať konkrétnu farbu.
- ◆ V prípade modelu LADGZ 12 A1 stlačte tlačidlo ☀ **(3)** na zmenu intenzity farieb v dvoch stupňoch.
- ◆ Na vypnutie osvetlenia podržte tlačidlo ☀ **(3)/[4]** na dve sekundy stlačené.
- ◆ Pri zapnutom prístroji stlačte tlačidlo ☰ **(4)/[5]**, aby ste okamžite vypli prístroj. Výroba vonnej hmly, prípadne osvetlenie sa vypnú.

i Upozornenie

- Prístroj sa automaticky vypne, ihneď ako sa spotrebuje kvapalina v nádržke na vodu **(6)/[7]**.

! POZOR! Poškodenie prístroja!

- Prístroj počas prevádzky nikdy nenakláňajte a nepokúšajte sa ho vyprázdniť.
- Pred naplnením alebo vyprázdnením prístroja vytiahnite bezpodmienečne USB kábel **(12)/[12]** z prístroja.

6. Čistenie/Uskladnenie

! POZOR! Poškodenie prístroja!

- Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak predišlo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Pred čistením prístroja bezpodmienečne vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky. USB kábel **(12)/[12]** odpojte z prístroja.
- Aby ste predišli škodám, nevyprázdňujte prístroj cez vetrací otvor **(9)/[11]**. Pri vyprázdňovaní zohľadnite smerovaciu šípku na vylievanie **(7)/[9]** na nádržke na vodu **(6)/[7]**.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte odstrániť usadeniny vodného kameňa špicatými alebo ostrými predmetmi. Prístroj by sa tým mohol poškodiť.

6.1. Čistenie a odvápnovanie prístroja

- ◆ Po každom použití vyčistíte nádržku na vodu **(6)/[7]**, aby ste podľa možnosti úplne odstránili zvyšky oleja. Použite na to mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Pri odolávajúcich nečistotách naneste na navlhčenú handričku niekoľko kvapiek jemného čistiaceho prostriedku.

i Upozornenie

- Na odstránenie zafarbenia v nádržke na vodu **(6)/[7]**, spôsobené aromatickými olejmi, použite bežne dostupný slnečnicový olej.
- ◆ Príležitostne treba vyčistiť na dne nádržky na vodu **(6)/[7]** uložený keramický kotúč **(8)/[8]**, ak zoslabne tvorba hmly. Použite na to mierne navlhčenú vatovú tyčinku.
- ◆ Povrch prístroja čistite len suchou mäkkou handrou.
- ◆ Na odvápnovanie prístroja použite bežne dostupné tekuté odvápnovače. Riad'te sa aj pokynmi výrobcu odvápnovača.
- ◆ Naplňte nádržku na vodu **(6)/[7]** odvápnovačom až po maximálnu výšku náplne **(10)/[10]** a nechajte ho pôsobiť tak dlho, až sa všetky usadeniny uvoľnia.
- ◆ Vylejte odvápnovač a potom vyčistíte nádržku na vodu **(6)/[7]** mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

6.2. Uskladnenie

Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, odpojte ho od siete a uskladnite na čistom suchom mieste bez prístupu slnečných lúčov.

7. Likvidácia



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

8. Dodatok

8.1. Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V ===
Vstupný prúd	1,0 A
Objem nádržky na vodu	100 ml
Trieda ochrany	III /  (ochrana nízkym napätím)

8.2. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení. Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 517324_2510 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

8.3. Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 517324_2510

8.4. Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	72
1.1. Namjenska uporaba	72
1.2. Korištena upozorenja i simboli	72
2. Sigurnosne napomene	74
3. Opis dijelova	78
4. Prije uključivanja uređaja	78
4.1. Kontrola opsega isporuke	78
4.2. Raspakiranje	79
5. Rukovanje i rad	79
5.1. Pokretanje	79
5.2. Uključivanje / isključivanje uređaja i podešavanje funkcije boja	80
6. Čišćenje/Čuvanje	80
6.1. Čišćenje uređaja/odstranjivanje kamenca	81
6.2. Skladištenje	81
7. Zbrinjavanje	81
8. Prilog	82
8.1. Tehnički podaci	82
8.2. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	82
8.3. Servis	84
8.4. Uvoznik	84

1. Uvod

1.1. Namjenska uporaba

Ovaj uređaj namijenjen je samo za osvježavanje i ovlaživanje zraka u zatvorenim prostorijama u okviru privatne uporabe. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih zamjenskih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe.

1.2. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli:

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte ih se! Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

	Istosmjerna struja / napon
	Izmjenična struja / napon
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva.
	Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!
	Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1-7: Plastika, 20-22: Papir i karton, 80-98: Kompozitni materijali.
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih nacionalnih direktiva Republike Srbije.

2. Sigurnosne napomene

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
-  **OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite dalje od djece. Postoji opasnost od gušenja!
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.
- Uređaj ne koristite u blizinu izvora topline kao što su radijatori ili drugi uređaji koji proizvode toplinu.
- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj se može nepopravljivo oštetiti.
- Otvoreni plamen (npr. svijeće) uvijek držite podalje od uređaja.
- Uređaj se ne smije prskati vodom niti na njega smije kapati voda. Na uređaj ili pokraj uređaja ne smiju se postavljati predmeti napunjeni vodom, kao što su vaze ili otvorena pića.

- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!
- Uređaj uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu.
U slučaju prevrtanja može se oštetiti.
- Uređaj koristite isključivo u zatvorenim suhim prostorijama.
- Koristite uređaj samo s priloženim USB kabelom.
- Korištena mrežna utičnica mora biti uvijek lako dostupna kako bi se u slučaju opasnosti mrežni adapter brzo mogao izvući iz mrežne utičnice. Također se pridržavajte uputa za uporabu mrežnog adaptera.
- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na tipskoj pločici uređaja / mrežnog adaptera.
- Provjerite da se USB kabel ne smoči i ne ovlaži tijekom rada.
Postavite ga tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- Držite USB kabel podalje od vrućih površina.
- Nikada nemojte nositi ili vući uređaj za USB kabel.
- Ako primijetite miris paljevine ili dim, odmah isključite uređaj i odvojite priključeni USB kabel od uređaja. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- Nemojte koristiti USB kabel ili mrežni adapter ako su oštećeni.
- Prilikom svakog punjenja / pražnjenja spremnika za vodu i prije svakog čišćenja izvucite USB kabel iz uređaja.
-  **Oprez**  **Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

- Imajte na umu da visoka vlažnost zraka može pogodovati rastu bioloških organizama u okolini.
- Pazite da se predmeti u okolini uređaja ne navlaže ili ne namoče. Ako dođe do vlaženja, treba smanjiti količinu izbačene vlage. Ako se količina izbačene vlage ne može smanjiti, uređaj treba koristiti samo periodično. Ne smije se dopustiti da upijajući materijali kao što su podne obloge, zavjese ili stolnjaci navlaže.
- Voda se ne smije ostavljati u spremniku za vodu kada se uređaj ne koristi.
- Uređaj prije skladištenja treba isprazniti i očistiti. Prije sljedeće uporabe, uređaj treba očistiti.
-  **UPOZORENJE!** Mikroorganizmi koji se mogu nalaziti u vodi ili u okruženju u kojem se uređaj koristi ili skladišti mogu se razmnožiti u spremniku za vodu i ispuhnuti u zrak. Ako se voda ne promijeni, i spremnik za vodu ispravno ne čisti svaka 3 dana, to može dovesti do ozbiljnih posljedica po zdravlje.
-  Spremnik za vodu treba svaka 3 dana isprazniti i ponovno napuniti. Prije punjenja, spremnik za vodu treba očistiti čistom vodom. Bilo kakav talog, naslage ili sloj prljavštine koji se pojave na površinama spremnika za vodu ili na unutrašnjim površinama treba ukloniti. Sve površine treba osušiti trljanjem čistom krpom.

- Uređaj se smije koristiti samo s čistom vodovodnom vodom ili dodatno s eteričnim uljima (aromatičnim uljima).
- Uređaj nikada ne koristite s nerazrijeđenim eteričnim uljima kako biste izbjegli oštećenje uređaja.
- Koristiti se smiju samo aromatična ulja koja odgovaraju nacionalnim zahtjevima u pogledu zdravlja. Uporaba drugih tvari može dovesti do trovanja ili do opasnosti od požara.
- Aromatična ulja ne smiju dospjeti u ruke djece.
- Aromatična ulja uvijek držite zatvorena.
- Aromatična ulja se ni u kojem slučaju ne smiju gutati niti nanositi na kožu, kosu ili sluznicu.
- Obratite pozornost i na upozorenja na etiketima s oznakama aromatičnih ulja:

Simbol	Značenje
	Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte ih se!
	UPOZORENJE! Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

3. Opis dijelova

(za slike vidi preklapne stranice)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (okrugle zagrade)

LADGB 12 A1 = **[1]** (uglaste zagrade)

(1) Poklopac

(2) USB utičnica

(3) Tipka ☀-

(4) Tipka ☾

(5) Mjerna čaša

(6) Spremnik za vodu

(7) Strelica za smjer izlijevanja

(8) Keramička ploča

(9) Ventilacijski otvor

(10) Maksimalna visina punjenja (**MAX**)

(11) LED svjetlo

(12) USB kabel

(13) Aromatično ulje

[1] Poklopac

[2] Poklopac

[3] USB utičnica

[4] Tipka ☀-

[5] Tipka ☾

[6] Mjerna čaša

[7] Spremnik za vodu

[8] Keramička ploča

[9] Strelica za smjer izlijevanja

[10] Maksimalna visina punjenja (**MAX**)

[11] Ventilacijski otvor

[12] USB kabel

[13] Aromatično ulje

4. Prije uključivanja uređaja

4.1. Kontrola opsega isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim sastavnim dijelovima:

- Ultrazvučni aroma difuzor LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- USB kabel (USB tip A na USB tip C)
- Mjerna čaša
- 1 x 10 ml aromatično ulje (lavanda)
- Upute za uporabu

4.2. Raspakiranje

- ◆ Sve dijelove uređaja i ove upute za uporabu izvadite iz kartonske kutije.
- ◆ S uređaja odstranite svu ambalažu.

5. Rukovanje i rad

5.1. Pokretanje

❗ POZOR!

- ▶ Kapi ulja u određenim okolnostima mogu izazvati oštećenja na površini namještaja. Po potrebi podmetnite podlogu pod uređaj.
- ◆ Uređaj postavite na ravnu i stabilnu podlogu.
- ◆ Skinite poklopac **(1)/[1]**.
- ◆ Za model LADGB 12 A1, uklonite poklopac **[2]**.
- ◆ Spremnik za vodu **(6)/[7]** pomoću priložene mjerne čaše **(5)/[6]** napunite s min. 20 ml odnosno maks. 100 ml čiste vodovodne vode. Pazite na oznaku **MAX** koja označava maksimalnu visinu punjenja **(10)/[10]**.
- ◆ U vodu dodajte 2-4 kapi željenog ulja.
- ◆ Za model LADGB 12 A1 zatim ponovno stavite poklopac **[2]** za ostale modele poklopac **(1)/[1]** na spremnik za vodu **(6)/[7]**.
- ◆ Spojite USB-A utikač USB kabela **(12)/[12]** na odgovarajući USB mrežni adapter.

i Napomena

- ▶ Pri korištenju uređaja koristite samo USB adapter razreda zaštite II koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima i ima izlazni napon (SELV) od 5 V $\equiv$ i izlaznu struju od maks. 1 A.
- ◆ Spojite USB-C utikač USB kabela **(12)/[12]** na USB-C utičnicu **(2)/[3]** uređaja.
- ◆ USB mrežni adapter priključite na mrežnu utičnicu.

5.2. Uključivanje / isključivanje uređaja i podešavanje funkcije boja

- ◆ Pritisnite tipku ☰ **(4)/[5]** kako biste uključili uređaj. Započinje proizvodnja mirisne maglice.
- ◆ Pritisnite tipku ☀ **(3)/[4]** kako biste uključili rasvjetu. Za model LADGB 12 A1, počinje funkcija promjene boje.
- ◆ Pritisnite tipku ☀ **[4]** na modelu LADGB 12 A1 za fiksiranje trenutne boje. Daljnjim pritiskanjem tipke ☀ **[4]** možete odabrati određenu boju.
- ◆ Pritisnite tipku ☀ **(3)** na modelu LADGZ 12 A1, za promjenu dvaju stupnjeva intenziteta boje.
- ◆ Držite tipku ☀ **(3)/[4]** pritisnutu dvije sekunde za isključivanje rasvjete.
- ◆ Kad je uređaj uključen, pritisnite tipku ☰ **(4)/[5]**, kako biste odmah isključili uređaj. Isključuje se proizvodnja mirisne maglice i eventualno uključeno osvjetljenje.

i Napomena

- Uređaj se automatski isključuje čim se tekućina u spremniku za vodu **(6)/[7]** potroši.

! POZOR! Oštećenje uređaja!

- Nikada ne naginjite uređaj tijekom rada i ne pokušavajte ga isprazniti.
- Obavezno odvojite USB kabel **(12)/[12]** od uređaja prije punjenja ili pražnjenja uređaja.

6. Čišćenje/Čuvanje

! POZOR! Oštećenje uređaja!

- Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodre tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
- Mrežni adapter obavezno izvučite iz utičnice prije čišćenja uređaja. Odvojite USB kabel **(12)/[12]** od uređaja.
- Ne praznite uređaj iznad ventilacijskog otvora **(9)/[11]**, kako biste izbjegli oštećenja. Za pražnjenje obratite pozornost na strelicu za smjer izlivanja **(7)/[9]** na spremniku za vodu **(6)/[7]**.
- Nikada ne pokušavajte ukloniti naslage kamenca šiljastim ili oštrim predmetima. Time biste mogli oštetiti uređaj.

6.1. Čišćenje uređaja/odstranjivanje kamenca

- ◆ Očistite spremnik za vodu **(6)/[7]** nakon svake uporabe kako biste, po mogućnosti, potpuno odstranili ostatke ulja. U tu svrhu koristite meku, blago navlaženu krpu. U slučaju tvrdokornih onečišćenja dodajte nekoliko kapi blagog sredstva za pranje posuđa na vlažnu krpu.

i Napomena

- Da biste odstranili promjene boje uzrokovane aromatičnim uljima u spremniku za vodu **(6)/[7]**, koristite uobičajeno suncokretovo ulje iz trgovine.
- ◆ Keramičku ploču **(8)/ [8]** smještenu na dnu spremnika za vodu **(6)/[7]** potrebno je povremeno očistiti kada počne umanjeno proizvoditi maglicu. U tu svrhu koristite mekani blago navlaženi štapić za uši.
- ◆ Površine uređaja čistite mekanom suhom krpom.
- ◆ Za uklanjanje kamenca koristite uobičajeno tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca. Također obratite pažnju na upute za uporabu Vašeg sredstva za uklanjanje kamenca.
- ◆ Napunite spremnik za vodu **(6)/[7]** do maksimalne visine punjenja **(10)/[10]** sredstvom za uklanjanje kamenca i ostavite sredstvo da djeluje dok se kamenac ne odvoji.
- ◆ Izlijte sredstvo za uklanjanje kamenca i očistite spremnik za vodu **(6)/[7]** mekanom, blago navlaženom krpom.

6.2. Skladištenje

Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, isključite ga iz struje i čuvajte na čistom i suhom mjestu koje nije izravno izloženo sunčevoj svjetlosti.

7. Zbrinjavanje



Simbol prekržižene kante za smeće na kotačicama znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

Prije povrata artikla izbrišite sve osobne podatke.

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

8. Prilog

8.1. Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V ===
Ulazna struja	1,0 A
Kapacitet spremnika za vodu	100 ml
Razred zaštite	III/  (Zaštita niskim naponom)

8.2. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 517324_2510 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.

8.3. Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 517324_2510

8.4. Uvoznik

Lidl Hrvatska d. o. o. k. d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	86
1.1. Namenska upotreba	86
1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli	86
2. Bezbednosne napomene	88
3. Opis delova	92
4. Pre puštanja u rad	92
4.1. Provera obima isporuke	92
4.2. Raspakivanje	93
5. Rukovanje i rad	93
5.1. Puštanje u rad	93
5.2. Uključivanje/isključivanje aparata i podešavanje funkcije boje	94
6. Čišćenje/čuvanje	94
6.1. Čišćenje aparata / skidanje kamenca	95
6.2. Čuvanje	95
7. Odlaganje	95
8. Dodatak	96
8.1. Tehnički podaci	96
8.2. Servis	96
8.3. Garancija i garantni list	96

1. Uvod

1.1. Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen samo za osvežavanje i ovlaživanje vazduha u zatvorenim prostorijama, za privatnu upotrebu. Svaki drugi način korišćenja i korišćenje van navedenih okvira se smatra nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik. Ne koristite ovaj aparat u komercijalne svrhe.

1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli:

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST” označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE” označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA” označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

	Pročitajte uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se! Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih evropskih i nacionalnih direktiva.
	Ne odlažite električni uređaj u kućni otpad!
	Predajte ambalažu na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža od materijala koji mogu da se recikliraju. Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom razdvajanja otpada: Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

2. Bezbednosne napomene

- Kontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
-  **OPASNOST!** Ambalažni materijali nisu dečija igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece. Postoji opasnost od gušenja!
- Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na aparatu.
- Ne rukujte aparatom u blizini izvora toplote, kao npr. grejača ili drugih uređaja koji stvaraju toplotu.
- Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. U suprotnom može da se pregreje i nepopravljivo oštetiti.
- Držite otvoreni plamen (npr. sveće) uvek podalje od aparata.
- Ne izlažite aparat vodi koja prska i/ili kaplje i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću, kao što su vaze ili otvoreni napici, na aparat ili pored njega.

- Ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
- Stavljajte aparat uvek na stabilnu i ravnu površinu. Aparat može da se ošteti ako padne.
- Koristite aparat samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- Koristite aparat isključivo sa isporučenim USB kablom.
- Mrežna utičnica koju koristite uvek mora da bude lako pristupačna, da bi mrežni adapter mogao lako da se ukloni iz mrežne utičnice u slučaju opasne situacije. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu mrežnog adaptera.
- Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora da se podudara sa podacima na tipskoj pločici aparata/mrežnog adaptera.
- Vodite računa da se USB kabl ne pokvasi ili navlaži tokom rada. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili ošteti.
- Držite USB kabl podalje od vrućih površina.
- Nikada ne nosite i ne povlačite aparat za USB kabl.
- Odmah isključite aparat i izvucite povezani USB kabl iz aparata, ako osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte aparat kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Ne koristite USB kabl ili mrežni adapter kada su oštećeni.
- Prilikom svakog punjenja/praznjenja posude za vodu i pre svakog čišćenja, izvucite USB kabl iz aparata.

- Napominjemo da velika vlažnost vazduha može da pospeši rast bioloških organizama u okruženju.
- Vodite računa o tome da predmeti u okruženju aparata ne budu vlažni ili mokri. Kada dođe do pojave vlažnosti, mora da se smanji emisija. Kada emisija ne može da se smanji, aparat sme samo periodično da se koristi. Ne sme da se dozvoli da upijajući materijali, kao npr. izložena roba, zastori, zavese ili stolnjaci budu vlažni.
- U rezervoaru za vodu ne sme da se ostavi voda kada se aparat ne koristi.
- Aparat mora da se isprazni i očisti pre čuvanja. Aparat mora da se očisti pre sledeće upotrebe.
- **⚠ UPOZORENJE!** Mikroorganizmi koji mogu da budu u vodi ili okolini gde se aparat koristi ili čuva, mogu da rastu u posudi za vodu i da budu izduvani u vazduh. To dovodi do ozbiljnih zdravstvenih rizika, ako se voda ne obnavlja i ako se rezervoar za vodu pravilno ne čisti na svaka 3 dana.
-  Rezervoar za vodu mora da se prazni i da se ponovo puni svaka 3 dana. Pre punjenja, rezervoar za vodu mora da se opere svežom vodom. Bilo kakve naslage, taloženja ili sloj prljavštine koji se stvorio na površinama rezervoara za vodu ili na unutrašnjim površinama, moraju da se uklone. Sve površine moraju da se obrišu, tako da budu suve.

- Aparat sme da se koristi samo sa čistom vodom iz česme ili dodatno sa eteričnim uljima (aromatičnim uljima).
- Nikada ne koristite aparat sa nerazblaženim aromatičnim uljima, da bi se izbegla oštećenja aparata.
- Smeju da se koriste aromatična ulja koja odgovaraju nacionalnim zahtevima u pogledu zdravlja. Upotreba drugih materija može da prouzrokuje trovanje ili opasnost od požara.
- Aromatična ulja ne smeju da dospeju u dečje ruke.
- Aromatična ulja uvek čuvati zaključana.
- Ni u kom slučaju ne smete da progutate aromatična ulja ili da ih nanesete na kožu, kosu ili sluzokožu.
- Obratite pažnju i na upozorenja na etiketi za obeležavanje aromatičnih ulja:

Simbol	Značenje
	Pročitajte uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se!
	UPOZORENJE! Može da izazove alergijske reakcije na koži.

3. Opis delova

(Pogledajte slike na preklonim stranama)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (okrugli brojevi)

LADGB 12 A1 = **[1]** (kvadratni brojevi)

(1) Štitnik

(2) USB utičnica

(3) ☀ taster

(4) ☾ taster

(5) Merna čaša

(6) Posuda za vodu

(7) Strelica za smer isticanja

(8) Keramička ploča

(9) Otvor za ventilaciju

(10) Maksimalna visina punjenja (**MAX**)

(11) LED svetiljka

(12) USB kabl

(13) Aromatično ulje

[1] Štitnik

[2] Poklopac

[3] USB utičnica

[4] ☀ taster

[5] ☾ taster

[6] Merna čaša

[7] Posuda za vodu

[8] Keramička ploča

[9] Strelica za smer isticanja

[10] Maksimalna visina punjenja (**MAX**)

[11] Otvor za ventilaciju

[12] USB kabl

[13] Aromatično ulje

4. Pre puštanja u rad

4.1. Provera obima isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Ultrazvučni aroma difuzor LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- USB kabl (USB tip A na USB tip C)
- Merna čaša
- 1 x 10 ml aromatičnog ulja (lavanda)
- Uputstvo za upotrebu

4.2. Raspakivanje

- ◆ Izvadite sve delove aparata i ovo uputstvo za upotrebu iz kutije.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.

5. Rukovanje i rad

5.1. Puštanje u rad

❗ PAŽNJA!

- Kapljice ulja mogu u određenim uslovima da prouzrokuju oštećenja na površini nameštaja. Po potrebi, postavite podlogu ispod aparata.
- ◆ Postavite aparat na ravnu i stabilnu podlogu.
- ◆ Skinite štitnik **(1)/[1]**.
- ◆ Kod modela LADGB 12 A1 skinite poklopac **[2]**.
- ◆ Napunite posudu za vodu **(6)/[7]** pomoću priložene merne čaše **(5)/[6]** sa min. 20 ml odnosno maks. 100 ml čiste vode sa česme. Poštujte maksimalnu visinu punjenja **(10)/[10]** koja je označena sa **MAX**.
- ◆ Dodajte 2-4 kapi željenog ulja u vodu.
- ◆ Zatim ponovo stavite poklopac **[2]** kod modela LADGB 12 A1, a kod oba modela ponovo stavite štitnik **(1)/[1]** na posudu za vodu **(6)/[7]**.
- ◆ Povežite USB-A utikač USB kabla **(12)/[12]** sa odgovarajućim USB mrežnim adapterom.

i Napomena

- Prilikom korišćenja aparata, koristite samo USB mrežni adapter klase zaštite II, koji je odobren za upotrebu sa aparatima za domaćinstvo, sa izlaznim naponom (SELV) od 5 V === i izlaznom strujom od maks. 1 A.
- ◆ Povežite USB C utikač USB kabla **(12)/[12]** sa USB C utičnicom **(2)/[3]** aparata.
- ◆ Uključite USB mrežni adapter u mrežnu utičnicu.

5.2. Uključivanje/isključivanje aparata i podešavanje funkcije boje

- ◆ Pritisnite ☐ taster **(4)/[5]**, da biste uključili aparat. Počinje stvaranje mirisne magle.
- ◆ Pritisnite ☼ taster **(3)/[4]**, da biste uključili osvetljenje. Kod modela LADGB 12 A1 počinje funkcija promene boje.
- ◆ Pritisnite ☼ taster **[4]** kod modela LADGB 12 A1, da biste fiksirali trenutnu boju. Dodatnim pritiskanjem ☼ tastera **[4]** možete ciljano da izaberete boju.
- ◆ Pritisnite ☼ taster **(3)** kod modela LADGZ 12 A1, da biste promenili dvostepeni intenzitet boje.
- ◆ Držite ☼ taster **(3)/[4]** dve sekunde pritisnutim da biste isključili osvetljenje.
- ◆ Dok je aparat uključen, pritisnite ☐ taster **(4)/[5]**, da biste odmah isključili aparat. Stvaranje mirisne magle i eventualno uključeno osvetljenje se isključuju.

i Napomena

- Aparat se automatski isključuje, čim se potroši tečnost u posudi za vodu **(6)/[7]**.

! PAŽNJA! Oštećenje aparata!

- Nikada ne nagnjite aparat u toku rada i ne pokušavajte da ga ispraznite.
- Pre punjenja ili pražnjenja aparata obavezno izvucite USB kabl **(12)/[12]** iz aparata.

6. Čišćenje/čuvanje

! PAŽNJA! Oštećenje aparata!

- Vodite računa da tečnost ne uđe u aparat prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje aparata.
- Pre čišćenja aparata obavezno izvucite mrežni adapter iz mrežne utičnice. Odvojite USB kabl **(12)/[12]** od aparata.
- Ne praznite aparat iznad otvora za ventilaciju **(9)/[11]**, da bi se izbeglo oštećenje. Prilikom pražnjenja aparata, obratite pažnju na strelicu za smer isticanja **(7)/[9]** na posudi za vodu **(6)/[7]**.
- Ni u kom slučaju ne pokušavajte da uklonite naslage kamenca zašiljenim ili oštrim predmetima. Aparat može na taj način da se ošteti.

6.1. Čišćenje aparata / skidanje kamenca

- ◆ Čistite posudu za vodu **(6)/[7]** nakon svake upotrebe, da bi se ostaci ulja po mogućstvu potpuno uklonili. U tu svrhu koristite meku, blago navlaženu krpu. Kod tvrdokornih zaprljanja stavite nekoliko kapi blagog deterdženta za pranje posuda na vlažnu krpu.

i Napomena

- Da biste uklonili obojenja u posudi za vodu **(6)/[7]**, nastala od aromatičnih ulja, koristite komercijalno suncokretovo ulje.
- ◆ Keramička ploča **(8)/[8]**, koja se nalazi na dnu posude za vodu **(6)/[7]**, mora povremeno da se očisti, kada stvaranje magle postane slabije. U tu svrhu koristite blago navlažene štapiće sa vatom.
- ◆ Čistite kućište aparata samo mekom, suvom krpom.
- ◆ Za skidanje kamenca iz aparata, koristite komercijalno tečno sredstvo za skidanje kamenca. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu proizvođača uz Vaše sredstvo za skidanje kamenca.
- ◆ Napunite posudu za vodu **(6)/[7]** do maksimalne visine punjenja **(10)/[10]** sredstvom za skidanje kamenca i ostavite ga da deluje dok se kamenac ne odvoji.
- ◆ Prospite sredstvo za skidanje kamenca i zatim očistite posudu za vodu **(6)/[7]** mekom, blago navlaženom krpom.

6.2. Čuvanje

Ako aparat ne koristite duže vreme, odvojite ga od električnog napajanja i čuvajte ga na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

7. Odlaganje



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

8. Dodatak

8.1. Tehnički podaci

Aparat	
Ulazni napon	5,0 V ===
Ulazna struja	1,0 A
Zapremina posude za vodu	100 ml
Klasa zaštite	III/  (aparat je zaštićen malim naponom)

8.2. Servis

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

8.3. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku.

Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušao da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Ultrazvučni aroma difuzor
Model:	LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
IAN / Serijski broj:	517324_2510
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA, www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Содржина

1. Вовед	100
1.1. Наменска употреба	100
1.2. Предупредувања и симболи што се користат	100
2. Безбедносна напомена	102
3. Опис на делот	107
4. Пред пуштање во употреба	108
4.1. Проверете ја содржината на испораката	108
4.2. Распакување	108
5. Ракување и работа	108
5.1. Пуштање во употреба	108
5.2. Вклучете/исклучете го уредот и приспособете ја функцијата за боја	109
6. Чистење/складирање	110
6.1. Чистење/отстранување бигор од уредот	110
6.2. Складирање	111
7. Отстранување	111
8. Прилог	112
8.1. Технички податоци	112
8.2. Гаранција на Kompernass Handels GmbH	112
8.3. Услуга	114
8.4. Увозник	114

1. Вовед

1.1. Наменска употреба

Овој уред е наменет само за освежување и за навлажнување на воздухот во затворени простории за приватна употреба. Секоја друга или понатамошна употреба ќе се смета дека не е во согласност со намената. Исклучени се побарувања од сите видови како резултат на оштетување заради неправилна употреба, неправилни поправки, неовластени промени или употреба на неодобрен резервни делови. Ризикот го сноси исклучиво корисникот. Не користете го овој уред за комерцијални цели.

1.2. Предупредувања и симболи што се користат

Следниве предупредувања и симболи се користат во овие упатства, на пакувањето и на уредот:

	ОПАСНОСТ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува непосредна опасна ситуација која, доколку не се избегне, ќе доведе до смрт или до сериозни повреди.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до смрт или до сериозни повреди.
	ВНИМАНИЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до материјална штета.
	Напомена: Напомената означува дополнителни информации што го олеснуваат користењето на апаратот.

	Прочитајте ги и следете ги упатствата за употреба! Пред да го користите производот, запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Кога го предавате производот на трето лице, предајте ја целата документација.
	Еднонасочна струја/напон
	Наизменична струја/напон
	Овој производ ги исполнува барањата на важечките европски и национални директиви.
	Не фрлајте електрични апарати во домашен отпад!
	Отстранете го пакувањето на еколошки прифатлив начин.
	Пакување направено од рециклирачки материјали. Обрнете внимание на ознаките на материјалите за пакување при одвојување на отпадот: Означени се со кратенки (a) и бројки (b) со следново значење: 1 - 7: Пластика, 20 - 22: Хартија и картон, 80 - 98: Композити.
	Оваа ознака потврдува дека производот е во согласност со барањата за безбедност на производот што се применуваат во Република Србија.

2. Безбедносна напомена

- Проверете го уредот за надворешни, видливи оштетувања пред употреба. Не управувајте со оштетен или со паднат уред.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или се обучени за безбедна употреба на уредот и ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа. На децата не им е дозволено да си играат со уредот.
- Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца без надзор.
-  **ОПАСНОСТ!** Материјалите за пакување не се играчки! Чувајте ги сите материјали за пакување подалеку од дофат на деца. Постои ризик од задушување!
- Не правете никакви неовластени модификации или промени на уредот.
- Не користете го уредот во близина на извори на топлина, како што се радијатори или други уреди што генерираат топлина.
- Не изложувајте го уредот на директна сончева светлина или на високи температури. Во спротивно, може да се прегрее и да се оштети непоправливо.

- Чувајте го уредот во секое време подалеку од отворен пламен (на пр., свеќи).
- Не изложувајте го уредот на прскање и/или капење вода и не ставајте предмети полни со течности, како што се вази или отворени пијалаци, врз или во близина на уредот.
- Не потопувајте го уредот во вода или во други течности!
- Секогаш поставувајте го уредот на стабилна и рамна површина. Може да се оштети ако падне.
- Користете го уредот само во суви затворени простории.
- Користете го уредот само со испорачаниот USB-кабел.
- Приклучокот што се користи мора да биде секогаш лесно достапен за да може адаптерот за напојување да се извади брзо од штекер во итна ситуација. Погледнете го и упатството за употреба за адаптерот за напојување.
- Поврзете го уредот со прописно инсталиран и заземјен штекер. Напонот на електрична енергија мора да одговара на информациите на табличката на уредот/адаптерот за напојување.
- Внимавајте USB-кабелот да не се намокри или навлажни за време на работата. Спроведете го така што да не може да се заглави или да се оштети.

- Држете ги уредот и USB-кабелот подалеку од топли површини.
- Никогаш не носете го или не влечете го уредот за USB-кабелот.
- Доколку забележите мирис на горење или чад, веднаш исклучете го уредот и исклучете го USB-кабелот. Пред да го користите уредот повторно, нека го провери квалификуван техничар.
- Не користете ги USB-кабелот и адаптерот за напојување ако се оштетени.
- Исклучете го USB-кабелот од уредот секој пат кога го полните/ празните резервоарот за вода и пред секое чистење.
- Имајте предвид дека високата влажност може да го поттикне растот на биолошките организми во околината.
- Погрижете се предметите во близина на уредот да не станат влажни или мокри. Доколку се појави влага, емисиите мора да се намалат. Доколку не може да се намалат емисиите, уредот треба да се користи само периодично. Впивачките материјали, како што се теписи, завеси, драперии или чаршафи не смеат да се навлажнат.
- Не треба да останува вода во резервоарот за вода кога уредот не е во употреба.
- Уредот мора да се испразни и да се исчисти пред складирање. Уредот мора да се исчисти пред следната употреба.

- **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Микроорганизмите што можат да бидат присутни во водата или во околината каде што се користи или складира уредот можат да се развиваат во резервоарот за вода и да се исфрлат во воздухот. Ова води до сериозни здравствени ризици ако водата не се обновува и резервоарот за вода не се чисти правилно секои 3 дена.

-  Резервоарот за вода мора да се празни и дополнува секои 3 дена. Пред полнење, резервоарот за вода мора да се исчисти со свежа вода. Мора да се отстранат сите наслаги или нечистотија што се формирале на површините на резервоарот за вода или на внатрешните површини. Сите површини мора да се исушат со триење.
- Уредот може да се користи само со чиста вода од чешма или дополнително со есенцијални масла (етерични масла).
- Никогаш не ракувајте со уредот со неразредени етерични масла за да избегнете оштетување на уредот.
- Може да се користат само етерични масла што ги исполнуваат националните здравствени барања. Употребата на други супстанции може да предизвика труење или опасност од пожар.
- Етеричните масла не смеат да дојдат во рацете на деца.

- Секогаш чувајте ги етеричните масла заклучени.
- Под никакви околности не треба да ги голтате етеричните масла или да ги нанесувате на кожата, на косата или на слuzницата.
- Обрнете внимание и на предупредувањата на етикетата на етеричните масла:

Симбол	Значење
	Прочитајте ги и следете ги упатствата за употреба!
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Може да предизвика алергиска реакција на кожата.

3. Опис на делот

(Видете ги преклопните страници за илустрации)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (мали загради)

LADGB 12 A1 = **[1]** (големи загради)

(1) Капак

(2) USB-приклучница

(3) Копче ☀

(4) Копче ⏻

(5) Мерна чаша

(6) Резервоар за вода

(7) Стрелка за насока на истурање

(8) Керамичка подлошка

(9) Отвор за вентилација

(10) Максимално ниво на полнење (**MAX**)

(11) LED-светло

(12) USB-кабел

(13) Етерично масло

[1] Капак

[2] Капак

[3] USB-приклучница

[4] Копче ☀

[5] Копче ⏻

[6] Мерна чаша

[7] Резервоар за вода

[8] Керамичка подлошка

[9] Стрелка за насока на истурање

[10] Максимално ниво на полнење (**MAX**)

[11] Отвор за вентилација

[12] USB-кабел

[13] Етерично масло

4. Пред пуштање во употреба

4.1. Проверете ја содржината на испораката

Уредот доаѓа стандардно со следниве компоненти:

- Ултразвучен дифузер на ароми LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- USB-кабел (USB тип-A до USB тип-C)
- Мерна чаша
- 1 x 10 ml етерично масло (лаванда)
- Упатства за употреба

4.2. Распакување

- ◆ Извадете ги сите делови од уредот и овие упатства за употреба од кутијата.
- ◆ Отстранете го целиот материјал од пакувањето на уредот.

5. Ракување и работа

5.1. Пуштање во употреба

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Капките масло потенцијално можат да предизвикаат оштетување на површината на мебелот. Доколку е потребно, поставете подлога под уредот.
- ◆ Поставете го уредот на рамна и стабилна површина.
- ◆ Отстранете го капакот **(1)/[1]**.
- ◆ Отстранете го капакот **[2]** кај моделот LADGB 12 A1.
- ◆ Наполнете го резервоарот за вода **(6)/[7]** користејќи ја приложената мерна чаша **(5)/[6]** со минимум 20 ml или максимум 100 ml чиста вода од чешма. Обрнете внимание на максималното ниво на полнење **(10)/[10]** означено со **MAX**.
- ◆ Додајте од 2 до 4 капки од посакуваното масло во водата.
- ◆ Потоа, за моделот LADGB 12 A1, вратете го капакот **[2]**, а за двата модели, вратете го капакот **(1)/[1]** на резервоарот за вода **(6)/[7]**.
- ◆ Поврзете го USB-A конекторот на USB-кабелот **(12)/[12]** со соодветен USB-адаптер за напојување.

i Напомена

- При употреба на уредот, користете само USB-адаптер за напојување со класа на заштита II, кој е одобрен за употреба во домаќинства и има излезен напон (SELV) од 5 V === и излезна струја од макс. 1 A.
- ◆ Поврзете го USB-C конекторот од USB-кабелот **(12)/[12]** со USB-C-приклучницата **(2)/[3]** на уредот.
- ◆ Вклучете го USB-адаптерот за напојување во сиден штекер.

5.2. Вклучете/исклучете го уредот и приспособете ја функцијата за боја

- ◆ Притиснете го копчето  **(4)/[5]** за да го вклучите уредот. Започнува производството на ароматизирана магла.
- ◆ Притиснете го копчето  **(3)/[4]** за да го вклучите светлото. Функцијата за менување на бојата започнува кај моделот LADGB 12 A1.
- ◆ Притиснете го копчето  **[4]** на моделот LADGB 12 A1 за да ја заклучите моменталната боја. Со повторно притискање на копчето  **[4]** можете да изберете одредена боја.
- ◆ Притиснете го копчето  **(3)** на моделот LADGZ 12 A1 за да го промените двостепениот интензитет на бојата.
- ◆ Притиснете го и држете го копчето  **(3)/[4]** две секунди за да го исклучите светлото.
- ◆ Кога уредот е вклучен, притиснете го копчето  **(4)/[5]** за да го исклучите уредот веднаш. Се исклучува производството на ароматизирана магла и секое светло што може да биде вклучено.

i Напомена

- Уредот се исклучува автоматски штом ќе се потроши течноста во резервоарот за вода **(6)/[7]**.

ВНИМАНИЕ! Оштетување на уредот!

- ▶ Никогаш не навалувајте го уредот за време на работата и не обидувајте се да го испразните.
- ▶ Уверете се дека сте го исклучиле USB-кабелот **(12)/[12]** од уредот пред да го наполните или испразните.

6. Чистење/складирање

ВНИМАНИЕ! Оштетување на уредот!

- ▶ Внимавајте да не навлезе влага во уредот за време на чистењето за да избегнете трајно оштетување на уредот.
- ▶ Секогаш исклучувајте го адаптерот за напојување од штекерот пред чистење на уредот. Уверете се дека сте го исклучиле USB-кабелот **(12)/[12]** од уредот.
- ▶ Не празнете го уредот преку отворот за вентилација **(9)/[11]** за да избегнете оштетување. За празнење, следете ја стрелката за насоката на истурање **(7)/[9]** на резервоарот за вода **(6)/[7]**.
- ▶ Никогаш не обидувајте се да ги отстранувате наслагите од бигор со зашилени или со остри предмети. Така уредот може да се оштети трајно.

6.1. Чистење/отстранување бигор од уредот

- ◆ Исчистете го резервоарот за вода **(6)/[7]** по секоја употреба за да ги отстраните остатоците од масло што е можно поцелосно. За да го направите ова, користете мека, малку навлажнета крпа. За тврдокорни нечистотии, додајте неколку капки детергент за миење садови на влажна крпа.

Напомена

- ▶ За да ја отстраните бојата во резервоарот за вода **(6)/[7]** предизвикана од етеричните масла, користете комерцијално достапно сончогледово масло.
- ◆ Керамичката подложка **(8)/[8]** што се наоѓа на дното од резервоарот за вода **(6)/[7]** мора да се чисти повремено кога ќе се намали производството на магла. За да го направите ова, користете малку навлажнета памучна вата.

- ◆ Чистете ги површините на уредот со мека, сува крпа.
- ◆ За отстранување бигор од уредот, користете комерцијално достапно течно средство за отстранување бигор. Исто така, следете ги упатствата на производителот за вашето средство за отстранување бигор.
- ◆ Наполнете го резервоарот за вода **(6)/[7]** до максималното ниво на полнење **(10)/[10]** со средство за отстранување бигор и оставете го да дејствува додека не се раствори бигорот.
- ◆ Истурете го средството за отстранување бигор, а потоа исчистете го резервоарот за вода **(6)/[7]** со мека, малку влажна крпа.

6.2. Складирање

Доколку не го користите уредот подолг временски период, исклучете го од струја и чувајте го на чисто, суво место, подалеку од директна сончева светлина.

7. Отстранување



Симболот на пречкртана корпа за отпадоци на тркала значи дека овој апарат не смее да се фрла со домашен отпад на крајот од неговиот работен век. Апаратот мора да се предаде на означени места за собирање, центри за рециклирање или објекти за отстранување отпад.

Избришете ги сите лични податоци пред да го вратите апаратот.

Пакувањето е направено од еколошки материјали што можете да ги фрлите во вашиот локален центар за рециклирање.

Отстранете го пакувањето на еколошки начин.

8. Прилог

8.1. Технички податоци

Уред	
Влезен напон	5,0 V ===
Влезна струја	1,0 A
Капацитет на резервоарот за вода	100 ml
Класа на заштита	III /  (Заштита со низок напон)

8.2. Гаранција на Kompernass Handels GmbH

Почитуван купувач,

Добивате 3-годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на дефекти на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција наведена подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува од датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно. Ова е потребно како доказ за купување. Доколку се појави дефект во материјалите или во изработката во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, бесплатно ќе го поправиме, замениме или ќе ви ја вратиме куповната цена. Оваа гаранција бара неисправниот уред и доказот за купување (сметката) да бидат доставени во рок од три години, заедно со краток писмен опис на дефектот и кога се појавил. Доколку дефектот е опфатен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен рок.

Гарантен период и законски барања за дефекти

Гарантниот период не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменети и за поправени делови. Секоја штета или дефект што е присутна во моментот на купувањето мора да се пријави веднаш по распакувањето. Поправките потребни по истекот на гарантниот период се наплаќаат.

Опсег на гаранција

Уредот е внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и темелно е тестиран пред испорака.

Гаранцијата важи за дефекти во материјалот или во производството. Оваа гаранција не ги опфаќа деловите од производот кои се предмет на нормално абеење или оштетување на кршливи делови како што се прекинувачи или делови направени од стакло.

Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или неодржуван. За да се обезбеди правилна употреба на производот, сите упатства содржани во упатството за употреба мора да се следат строго. Употребата и дејствијата за кои се препорачува или се предупредува во упатствата за работа мора да се избегнуваат по секоја цена.

Производот е наменет за приватна, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или модификации што не се извршени од нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Обработка во случај на барање за гаранција

За да се уверите дека вашето барање ќе биде брзо обработено, следете ги упатствата подолу:

- За сите прашања, имајте ги сметката и бројот на артиклот (IAN) 517324_2510 како доказ за купување.
- Бројот на артиклот може да се најде на плочката со спецификации на производот, на гравура на производот, на насловната страница од упатството за работа (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.
- Доколку се појават какви било неисправности или други дефекти, прво контактирајте со сервисниот оддел наведен подолу преку **телефон** или **е-пошта**.
- Потоа можете да испратите производ регистриран како неисправен, без поштарина, на адресата за сервис што ви е наведена, приложувајќи го доказот за купување (сметката) и наведувајќи го дефектот и кога се појавил.

8.3. Услуга

МК Услуга за Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: kompernass@lidl.mk

IAN 517324_2510

8.4. Увозник

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЈА

www.kompernass.com

Tabela e përmbajtjes

1. Hyrje	116
1.1. Përdorimi i synuar	116
1.2. Paralajmërime dhe simbole të përdorura	116
2. Udhëzime sigurie	117
3. Përshkrimi i pjesës	122
4. Para vënies në punë	122
4.1. Kontrolloni objektin e dorëzimit	122
4.2. Shpaketimi	123
5. Operimi dhe funksionimi	123
5.1. Vënia në punë	123
5.2. Ndezja/fikja e pajisjes dhe rregullimi i funksionit të ngjyrave	124
6. Pastrimi/Ruajtja	124
6.1. Pastroni/zvogëloni kalcin e pajisjes	125
6.2. Ruajtja	125
7. Asgjësimi	126
8. Shtojca	126
8.1. Të dhëna teknike	126
8.2. Garancia e Kompernaß Handels GmbH	126
8.3. Shërbimi	128
8.4. Importuesi	128

1. Hyrje

1.1. Përdorimi i synuar

Kjo pajisje është menduar vetëm për freskimin dhe lagështimin e ajrit të dhomës në dhoma të mbyllura për përdorim privat. Nuk synohet një përdorim tjetër. Çdo kërkesë e çfarëdo lloji për dëme që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm, riparimet e pasakta, modifikimet e paautorizuara ose përdorimi i pjesëve rezervë të pamiratuara përjashtohet. Rreziku është përgjegjësi e përdoruesit. Mos e përdorni këtë pajisje për qëllime tregtare.

1.2. Paralajmërimet dhe simbole të përdorura

Paralajmërimet dhe simbolet e mëposhtme përdoren në këto udhëzime përdorimi, paketim dhe pajisje:

	RREZIK! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "RREZIK" tregon një situatë të rrezikshme të afërt e cila, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.
	PARALAJMËRIM! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.
	VINI RE! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "VINI RE" tregon një situatë të mundshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në dëmtime të pronës.
	Shënim: Një shënim tregon informacion shtesë që e bën më të lehtë përdorimin e pajisjes.
	Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit! Njihuni me të gjitha udhëzimet e funksionimit dhe sigurisë përpara se të përdorni produktin. Kur ia kaloni produktin një pale të tretë, dorëzoni të gjitha dokumentet.
	Rryma/tensioni i vazhdueshëm

	Rryma/tensioni alternativ
	Ky produkt përmbush kërkesat e direktivave evropiane dhe kombëtare në fuqi.
	Mos e hidhni pajisjen elektrike në mbeturinat shtëpiake!
	Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.
	Paketimi është bërë nga materiale të riciklueshme. Vini re etiketimin e materialeve të paketimit në ndarjen e mbeturinave: Këto karakterizohen nga shkurtetat (a) dhe shifrat (b) me kuptimin e mëposhtëm: 1-7: Plastika, 20-22: Letër dhe karton, 80-98: Materiale të ndryshme.
	Kjo markë konfirmon që produkti përputhet me kërkesat e sigurisë së produktit të zbatueshme në Republikën e Serbisë.

2. Udhëzime sigurie

- Kontrolloni pajisjen për çdo dëmtim të jashtëm, të dukshëm para përdorimit. Mos përdorni një pajisje të dëmtuar ose të aksidentuar.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo me mungesë përvojë dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet që vijnë nga përdorimi i saj. Fëmijët nuk lejohen të luajnë me pajisjen.

- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
-  **RREZIK!** Materialet e paketimit nuk janë lodra për fëmijët! Mbajini të gjitha materialet e paketimit larg fëmijëve. Ekziston rreziku i mbytjes!
- Mos bëni konvertime ose ndryshime të paautorizuara në pajisje.
- Mos e përdorni pajisjen pranë burimeve të nxehtësisë, siç janë radiatorët ose pajisje të tjera që gjenerojnë nxehtësi.
- Mos e ekspozoni pajisjen në rrezet e diellit direkte ose temperaturat e larta. Përndryshe, mund të nxehet shumë dhe të dëmtohet në mënyrë të pariparueshme.
- Mbajini flakët e hapura (p.sh. qirinjë) larg pajisjes në çdo kohë.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj spërkatjeve dhe/ose pikave të ujit dhe mos vendosni objekte të mbushura me lëng, siç janë vazot ose pijet e hapura, mbi ose pranë pajisjes.
- Mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera!
- Vendoseni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të drejtë. Në rast rënieje, mund të dëmtohet.
- Përdoreni pajisjen vetëm në ambientet të brendshme të thata.
- Përdoreni pajisjen vetëm me kabllon USB të përfshirë.

- Priza e përdorur duhet të jetë gjithmonë lehtësisht e arritshme në mënyrë që adaptorin e rrjetit të mund të hiqet shpejt nga priza në një situatë emergjente. Ju lutemi referojuni edhe udhëzimeve të përdorimit për adaptorin e rrymës.
- Vendosni pajisjen vetëm në një prizë elektrike të instaluar siç duhet dhe të tokëzuar. Tensioni i rrjetit duhet të përputhet me informacionin në pllakën e tipit të pajisjes/pështatësit të energjisë.
- Sigurohuni që kabloja USB të mos laget ose të mos njomet gjatë funksionimit. Drejtojeni atë në një mënyrë të tillë që të mos mund të shtypet ose dëmtohet.
- Mbajeni kabllon USB larg sipërfaqeve të nxehta.
- Mos e mbani ose hiqni kurrë pajisjen nga kabloja USB.
- Nëse vini re erë djegieje ose tym, fiken menjëherë pajisjen dhe hiqni kabllon USB të vënë. Kontrolloni pajisjen nga një specialist i kualifikuar përpara se ta përdorni përsëri.
- Mos e përdorni kabllon USB ose adaptorin e energjisë nëse janë të dëmtuar.
- Hiqni kabllon USB nga pajisja çdo herë që mbushni/zbrazni rezervuarin e ujit dhe para çdo pastrimi.
- Vini re se lagështia e lartë mund të nxisë rritjen e organizmave biologjike në zonë.

- Sigurohuni që objektet në zonën e pajisjes të mos lagen ose të mos njomen. Nëse shfaqet lagështi, emetimet duhet të reduktohen. Nëse emetimet nuk mund të zvogëlohen, pajisja mund të përdoret vetëm periodikisht. Nuk duhet pranuar që materialet që mund të thithin shumë, si p.sh., perdet, perdet ose mbulesat e tavolinave janë të lagura.
- Nuk duhet të mbetet ujë në rezervuarin e ujit nëse pajisja nuk përdoret.
- Pajisja duhet të zbrazet dhe pastrohet para ruajtjes. Pajisja duhet të pastrohet para përdorimit të ardhshëm.
-  **PARALAJMËRIM!** Mikroorganizmat që mund të jenë në ujë ose në zonën ku përdoret ose ruhet pajisja mund të rriten në rezervuarin e ujit dhe të nxirren në ajër. Kjo çon në rreziqe serioze për shëndetin nëse uji nuk rinovohet dhe rezervuari i ujit nuk pastrohet siç duhet çdo 3 ditë.
-  Rezervuari i ujit duhet të zbrazet dhe të mbushet përsëri çdo 3 ditë. Para mbushjes, rezervuari i ujit duhet të pastrohet me ujë të freskët. Çdo grumbullim, depozitim ose shtresë papastërtie që është formuar në sipërfaqet e rezervuarit të ujit ose në sipërfaqet e brendshme duhet të hiqet. Të gjitha sipërfaqet duhet të thahen me fërkim.
- Pajisja mund të përdoret vetëm me ujë të pastër rubineti ose shtesë me vajra esenciale (vajra aromatike).

- Mos e përdorni kurrë pajisjen me vajra aromatikë të paholluar për të shmangur dëmtimin e pajisjes.
- Mund të përdoren vetëm vajra aromatikë që plotësojnë kërkesat kombëtare shëndetësore. Përdorimi i substancave të tjera mund të shkaktojë helmim ose rrezik zjarri.
- Vajrat aromatikë nuk duhet të bien në duart e fëmijëve.
- Mbajini gjithmonë vajrat aromatikë të mbyllur.
- Në asnjë rrethanë nuk duhet të gëlltisni vajrat aromatikë ose t'i aplikoni ato në lëkurë, flokë ose mukozë.
- Ju lutemi vini re edhe paralajmërimet në etiketën e vajrave aromatikë:

Simboli	Kuptimi
	Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit!
	PARALAJMËRIM! Mund të shkaktojë një reaksion alergjik në lëkurë.

3. Përshkrimi i pjesës

(Shihni faqen e palosshme për ilustrime)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (kllapa rrumbullake)

LADGB 12 A1 = **[1]** (kllapa katrore)

- | | |
|---|---|
| (1) Mbulesë | [1] Mbulesë |
| (2) Prizë USB | [2] Kapaku |
| (3) ☀️ -Butoni | [3] Prizë USB |
| (4) ☹️ -Butoni | [4] ☀️ -Butoni |
| (5) Gotë matëse | [5] ☹️ -Butoni |
| (6) Rezervuar uji | [6] Gotë matëse |
| (7) Shigjeta e drejtimit të derdhjes | [7] Rezervuar uji |
| (8) Disk qeramik | [8] Disk qeramik |
| (9) Vrima e ventilimit | [9] Shigjeta e drejtimit të derdhjes |
| (10) Niveli maksimal i mbushjes (MAX) | [10] Niveli maksimal i mbushjes (MAX) |
| (11) Dritë LED | [11] Vrima e ventilimit |
| (12) Kabllo USB | [12] Kabllo USB |
| (13) Vaj aromatik | [13] Vaj aromatik |

4. Para vënies në punë

4.1. Kontrolloni objektin e dorëzimit

Pajisja vjen standarde me përbërësit e mëposhtëm:

- Difuzer arome me ultratinguj LADGZ 12A1 / LADGB 12A1
- Kabllo USB (USB Lloji-A në USB Lloji-C)
- Gotë matëse
- 1x 10 ml vaj aromatik (livando)
- Udhëzime përdorimi

4.2. Shpaketimi

- ◆ Hiqni të gjitha pjesët e pajisjes dhe këtë manual udhëzimesh nga kutia.
- ◆ Hiqini të gjitha materialet e paketimit nga pajisja.

5. Operimi dhe funksionimi

5.1. Vënia në punë

⚠ VINI RE!

- Pikat e vajit mund të shkaktojnë dëmtime në sipërfaqen e mobiljeve. Nëse është e nevojshme, vendosni një çentro nën pajisje.
- ◆ Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- ◆ Hiqni mbulesën **(1)/[1]**.
- ◆ Hiqni kapakun në modelin LADGB 12A1 **[2]**.
- ◆ Mbushni rezervuarin e ujit **(6)/[7]** me ndihmën e gotës matëse të bashkangjitur **(5)/[6]** me një minimum prej 20 ml ose një maksimum prej 100 ml ujë të pastër rubineti. Vini re nivelin maksimal të mbushjes të shënuar me **MAX (10)/[10]**.
- ◆ Shtoni 2-4 pika të vajit të dëshiruar në ujë.
- ◆ Pastaj, për modelin LADGB 12A1, vendosni kapakun **[2]** dhe për të dy modelet, vendosni mbulesën **(1)/[1]** në rezervuarin e ujit **(6)/[7]**.
- ◆ Vendosni spinën USB-A të kabllit USB **(12)/[12]** me një adaptor të përshtatshëm energjie USB.

i Shënim

- Kur përdorni pajisjen, përdorni vetëm një adaptor energjie USB të Klasës II që është miratuar për përdorim me pajisje shtëpiake dhe ka një tension dalës (SELV) prej 5 V === dhe një rrymë dalëse prej maksimumi 1A.
- ◆ Vendosni spinën USB-C të kabllit USB **(12)/[12]** me portën USB-C **(2)/[3]** të pajisjes.
- ◆ Vendosni adaptorin e energjisë USB në një prizë muri.

5.2. Ndezja/fikja e pajisjes dhe rregullimi i funksionit të ngjyrave

- ◆ Shtypni butonin ☐ **(4)/[5]** për të ndezur pajisjen. Fillon prodhimi i mjegullës së aromës.
- ◆ Shtypni butonin ☼ **(3)/[4]** për të ndezur dritën. Funksioni i ndryshimit të ngjyrës fillon në modelin LADGB 12A1.
- ◆ Shtypni butonin ☼ **[4]** në modelin LADGB 12A1 për të kështur ngjyrën aktuale. Duke shtypur përsëri butonin ☼ **[4]** mund të zgjidhni një ngjyrë specifike.
- ◆ Shtypni butonin ☼ **(3)** në modelin LADGZ 12A1 për të ndryshuar intensitetin e ngjyrës me dy nivele.
- ◆ Shtypni dhe mbani shtypur butonin ☼ **(3)/[4]** për dy sekonda për të fikur ndriçimin.
- ◆ Me pajisjen të ndezur, shtypni butonin ☐ **(4)/[5]** për ta fikur menjëherë pajisjen. Prodhimi i mjegullës së aromës dhe çdo ndriçim që mund të jetë i ndezur fiken.

i Shënim

- Pajisja fiket automatikisht sapo të mbarojë lëngu në rezervuarin e ujit **(6)/[7]**.

! VINI RE! Dëmtim i pajisjes!

- Mos e anoni kurrë pajisjen gjatë funksionimit dhe mos u përpiqni ta zbrazni atë.
- Sigurohuni që ta hiqni kabllon USB **(12)/[12]** nga pajisja përpara se ta mbushni ose zbrazni atë.

6. Pastrimi/Ruajtja

! VINI RE! Dëmtim i pajisjes!

- Sigurohuni që lagështia të mos depërtojë në pajisje gjatë pastrimit për të shmangur dëmtime të pariparueshme të pajisjes.
- Sigurohuni që ta shkëputni adaptorin e energjisë nga priza e murit përpara se ta pastroni pajisjen. Hiqni kabllon USB **(12)/[12]** nga pajisja.
- Mos e zbrazni pajisjen mbi vrimën e ventilimit **(9)/[11]** për të shmangur dëmtimin. Për zbrazjen, vini re shigjetën e drejtimit të derdhjes **(7)/[9]** në rezervuarin e ujit **(6)/[7]**.
- Mos u përpiqni kurrë të hiqni depozitat e kalcit duke përdorur objekte të mprehta ose të mprehta. Kjo mund të dëmtojë pajisjen.

6.1. Pastroni/zvogëloni kalcin e pajisjes

- ◆ Pastroni rezervuarin e ujit **(6)/[7]** pas çdo përdorimi për të hequr mbetjet e vajit sa më shumë të jetë e mundur. Për ta bërë këtë, përdorni një leckë të butë, pak të lagur. Për papastërtitë rezistente, shtoni disa pika detergjent të butë për larjen e enëve në leckën e lagur.

i Shënim

- Për të hequr njollat e shkaktuara nga vajrat aromatikë në enën e ujit **(6)/[7]**, përdorni vaj luledielli që gjendet në treg.
- ◆ Disku keramik **(8)/[8]** i vendosur në fund të rezervuarit të ujit **(6)/[7]** duhet të pastrohet herë pas here nëse reduktohet gjenerimi i mjegullës. Për ta bërë këtë, përdorni një leckë pambuku pak të lagur.
- ◆ Pastroni sipërfaqet e pajisjes me një leckë të butë dhe të thatë.
- ◆ Për të pastruar pajisjen nga kalci, përdorni një produkt të lëngshëm për pastrimin e kalcit që gjendet në treg. Ju lutemi ndiqni gjithashtu udhëzimet e prodhuesit për produktin tuaj të heqjes së kalcit.
- ◆ Mbushni rezervuarin e ujit **(6)/[7]** deri në nivelin maksimal të mbushjes **(10)/[10]** me agjent për heqjen e kalcit dhe lëreni të veprojë derisa të tretet kalci.
- ◆ Hidhni agjentin për heqjen e kalcit dhe më pas pastroni rezervuarin e ujit **(6)/[7]** me një leckë të butë dhe pak të lagur.

6.2. Ruajtja

Nëse nuk e përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, hiqeni nga priza dhe ruajeni në një vend të pastër, të thatë dhe larg rrezeve të diellit.

7. Asgjësimi



Simboli i koshit të mbeturinave me rrota të shënuar me kryq do të thotë që kjo pajisje nuk duhet të hidhet me mbeturinat shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj të dobishme. Pajisja duhet të dorëzohet në pikat e caktuara të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose impiantet e asgjësimit të mbeturinave.

Ju lutemi fshini të gjitha të dhënat personale përpara se ta ktheni artikullin.

Paketimi është bërë nga materiale miqësore me mjedisin që mund t'i hidhni në qendrën tuaj lokale të riciklimit.

Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

8. Shtojca

8.1. Të dhëna teknike

Pajisja	
Tensioni në hyrje	5.0 V ===
Rryma në hyrje	1.0 A
Kapaciteti i rezervuarit të ujit	100 ml
Kategoria e mbrojtjes	III /  (Mbrojtje nga tensioni jashtëzakonisht i ulët)

8.2. Garancia e Kompernaß Handels GmbH

I dashur klient,

Ju merrni një garanci 3-vjeçare për këtë pajisje duke filluar që nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përcaktuar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë fillon që në datën e blerjes. Ju lutem ruajeni faturën në një vend të sigurt. Kjo kërkohet si provë e blerjes. Në rast se ndodh një defekt në materiale ose gjatë prodhimit brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë, zëvendësojmë ose rimbursojmë çmimin e blerjes pa pagesë. Kjo garanci kërkon që pajisja me defekt dhe prova e blerjes (deri në faturë) të paraqiten brenda periudhës trevjeçare, së bashku me një përshkrim të shkurtër të defektit dhe kur ka ndodhur ky defekt.

Në rast se defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periodha e garancisë dhe kërkesat ligjore për defekte

Periodha e garancisë nuk zgjatet nga garancia. Kjo është e vlefshme edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëmtim ose defekt i pranishëm në momentin e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas heqjes nga paketimi. Riparimet e nevojshme pas periudhës së garancisë janë me pagesë.

Objekti i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas standardeve të rrepta të cilësisë dhe është testuar plotësisht para dorëzimit.

Garancia është e vlefshme për defektet në materia ose gjatë prodhimit. Kjo garanci nuk mbulon pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal, ose dëmtimit të pjesëve delikate siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej qelqi.

Kjo garanci është e pavlefshme në rast se produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërgjegjshme. Për të siguruar përdorimin e përshtatshëm të produktit, të gjitha udhëzimet e përfshira në manualin e përdorimit duhet të ndiqen në mënyrën e duhur. Përdoruesi nuk duhet të kryejë asnjë veprim ose të përdorë produktin në mënyra për të cilat manuali paralajmëron.

Produkti është i synuar për përdorim individual dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të keqpërdorimit, trajtimit të papërshtatshëm, përdorimit me forcë ose ndryshimeve që nuk janë kryer nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të jetë e pavlefshme.

Përpunimi në rast të kërkesës së garancisë

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të bëni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN) 517324_2510 si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në etiketën e llojit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e titullit të udhëzimeve të përdorimit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të produktit.
- Në rast se ndodh ndonjë mosfunksionim ose defekt tjetër, ju lutemi të kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit ndaj klientit të përmendur më poshtë **telefon** ose me **email**.
- Pastaj, mund të dërgoni një produkt të regjistruar si produkt me defekt, pa pagesë të postës, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (deri në faturë) dhe duke deklaruar se cili është defekti dhe kur ka ndodhur.

8.3. Shërbimi

(MK) Shërbimi në Maqedoninë e Veriut

Tel.: 0800 90698

E-Mail: kompernass@lidl.mk

IAN 517324_2510

8.4. Importuesi

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANI

www.kompernass.com

Cuprins

1. Introducere	130
1.1. Utilizarea conform destinației	130
1.2. Indicații de avertizare și simboluri utilizate	130
2. Indicații privind siguranța	132
3. Descrierea componentelor	136
4. Înainte de punerea în funcțiune	136
4.1. Verificarea furniturii	136
4.2. Dezambalarea	137
5. Operarea și funcționarea	137
5.1. Punerea în funcțiune	137
5.2. Pornirea/oprirea aparatului și setarea funcției de culoare	138
6. Curățarea/depozitarea	138
6.1. Curățarea/decalcifierea aparatului	139
6.2. Depozitarea	139
7. Eliminarea	139
8. Anexă	140
8.1. Date tehnice	140
8.2. Garanția Kompernass Handels GmbH	140
8.3. Service-ul	142
8.4. Importator	142

1. Introducere

1.1. Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat numai uzului privat, pentru înprospătarea și umidificarea aerului în spațiile închise. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către beneficiar. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

1.2. Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri:

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

	Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare! Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.
	Tensiune/curent continuu
	Tensiune/curent alternativ
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!
 	Eliminați ambalajul în mod ecologic.
 	Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor naționale aplicabile din Republica Serbia.

2. Indicații privind siguranța

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
-  **PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere!
- Nu efectuați intervenții sau modificări neautorizate la aparat.
- Nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură precum radiatoare sau alte aparate generatoare de căldură.
- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
- Mențineți întotdeauna flăcările deschise (de exemplu, lumânările) departe de aparat.
- Nu expuneți aparatul jeturilor și/sau picăturilor de apă și nu așezați obiecte cu apă, de exemplu, vase sau recipiente deschise de băuturi pe sau lângă aparat.

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide!
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și dreaptă. În caz de cădere, acesta se poate deteriora.
- Utilizați aparatul numai în spații interioare uscate.
- Utilizați aparatul numai cu cablul USB livrat.
- Priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă pentru a putea scoate rapid adaptorul de rețea din priză în caz de pericol. Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale adaptorului de rețea.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar și cu împământare. Tensiunea de rețea trebuie să coincidă cu specificațiile de pe plăcuța de caracteristici a aparatului/adaptorului de rețea.
- Evitați contactul cablului USB cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- Țineți cablul USB departe de suprafețele fierbinți.
- Nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul USB și nu trageți niciodată de acesta.
- Dacă constatați miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat cablul USB eventual conectat. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Nu utilizați cablul USB și adaptorul de rețea dacă acestea sunt deteriorate.

- Scoateți cablul USB din aparat la fiecare alimentare/golire a recipientului de apă și înainte de fiecare curățare.
- Rețineți că umiditatea ridicată a aerului poate favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Se va avea în vedere ca obiectele din zona aparatului să nu devină umede sau ude. În cazul apariției umidității, difuzarea trebuie redusă. Dacă difuzarea nu poate fi redusă, aparatul se va utiliza doar periodic. Nu se va permite umezirea materialelor absorbante precum covoare, draperii, perdele sau fețe de masă.
- Atunci când aparatul nu este utilizat, nu trebuie lăsată apă în recipientul de apă.
- Înaintea depozitării, aparatul se va goli și se va curăța. Înaintea următoarei utilizări, aparatul se va curăța.
-  **AVERTIZARE!** Microorganisme care se pot afla în apă sau în zona în care este utilizat sau depozitat aparatul se pot dezvolta în recipientul de apă și pot fi evacuate în aer. Acest lucru implică riscuri serioase pentru sănătate dacă apa nu este schimbată și dacă rezervorul de apă nu este curățat corect la fiecare 3 zile.
-  Rezervorul de apă trebuie golit și umplut din nou la fiecare 3 zile. Înaintea umplerii, rezervorul de apă se va curăța cu apă proaspătă. Orice fel de sediment, depuneri, peliculă de impurități formate pe suprafețele rezervorului de apă sau pe suprafețele interioare trebuie îndepărtate. Toate suprafețele trebuie uscate prin frecare.

- Aparatul trebuie utilizat numai cu apă curată de la robinet sau suplimentar cu uleiuri eterice (uleiuri aromatice).
- Nu folosiți niciodată aparatul cu uleiuri aromatice nediluate pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Este permisă numai utilizarea uleiurilor aromatice care corespund cerințelor naționale privind sănătatea. Utilizarea altor substanțe poate provoca otrăvire sau pericol de incendiu.
- Uleiurile aromatice nu se vor lăsa la îndemâna copiilor.
- Uleiurile aromatice se vor depozita întotdeauna sub cheie.
- Este interzis în orice caz consumul uleiurilor aromatice, aplicarea acestora pe piele, păr sau pe membranele mucoase ale corpului.
- Respectați, de asemenea, avertizările de pe eticheta uleiurilor aromatice:

Simbolul	Semnificația
	Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare!
	ATENȚIE! Poate provoca o reacție alergică a pielii.

3. Descrierea componentelor

(a se vedea figurile de pe paginile pliate)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (paranteze rotunde)

LADGB 12 A1 = **[1]** (paranteze pătrate)

(1) Acoperitoare

(2) Mufă USB

(3) Tasta ☀-

(4) Tasta ☾

(5) Pahar gradat

(6) Recipient de apă

(7) Săgeată de direcție pentru golire

(8) Disc ceramic

(9) Fantă de aerisire

(10) Nivelul maxim de umplere (**MAX**)

(11) Lumini LED

(12) Cablu USB

(13) Ulei aromat

[1] Acoperitoare

[2] Capac

[3] Mufă USB

[4] Tasta ☀-

[5] Tasta ☾

[6] Pahar gradat

[7] Recipient de apă

[8] Disc ceramic

[9] Săgeată de direcție pentru golire

[10] Nivelul maxim de umplere (**MAX**)

[11] Fantă de aerisire

[12] Cablu USB

[13] Ulei aromat

4. Înainte de punerea în funcțiune

4.1. Verificarea furniturii

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Difuzor aromaterapie cu ultrasunete LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1
- Cablu USB (USB tip A la USB tip C)
- Pahar gradat
- 1 x 10 ml ulei aromat (lavandă)
- Instrucțiuni de utilizare

4.2. Dezambalarea

- ◆ Scoateți din cutie toate componentele aparatului și aceste instrucțiuni de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat.

5. Operarea și funcționarea

5.1. Punerea în funcțiune

ⓘ **ATENȚIE!**

- Picăturile de ulei pot cauza în anumite condiții deteriorarea suprafeței mobilei. Dacă este cazul, așezați aparatul pe un suport.
- ◆ Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
- ◆ Scoateți acoperitoarea **(1)/[1]**.
- ◆ Ridicați capacul **[2]** la modelul LADGB 12 A1.
- ◆ Umpleți recipientul de apă **(6)/[7]** cu ajutorul paharului gradat furnizat **(5)/[6]** cu min. 20 ml sau max. 100 ml apă curată de la robinet. Respectați nivelul maxim de umplere **(10)/[10]** marcat cu **MAX**.
- ◆ Adăugați în apă 2-4 picături din uleiul dorit.
- ◆ Apoi așezați la modelul LADGB 12 A1 capacul **[2]** și la cele două modele acoperitoarea **(1)/[1]** din nou pe recipientul de apă **(6)/[7]**.
- ◆ Conectați mufa USB-A a cablului USB **(12)/[12]** la un adaptor de rețea USB adecvat.

ⓘ **Indicație**

- Pentru utilizarea aparatului, folosiți doar un adaptor de rețea USB din clasa de protecție II, care este aprobat pentru utilizarea cu aparate de uz casnic și care are o tensiune de ieșire (SELV) de 5 V === și un curent de ieșire de max. 1 A.
- ◆ Conectați mufa USB-C a cablului USB **(12)/[12]** la mufa USB-C **(2)/[3]** a aparatului.
- ◆ Conectați adaptorul de rețea USB la o priză de rețea.

5.2. Pornirea/oprirea aparatului și setarea funcției de culoare

- ◆ Apăsăți tasta ☰ **(4)/[5]** pentru a porni aparatul. Începe producerea vaporilor de apă parfumați.
- ◆ Apăsăți tasta ☼ **(3)/[4]** pentru a porni iluminatul. La modelul LADGB 12 A1 pornește funcția de culoare.
- ◆ Apăsăți tasta ☼ **[4]** la modelul LADGB 12 A1, pentru a fixa culoarea curentă. Prin apăsarea în continuare a tastei ☼ **[4]** puteți selecta o anumită culoare.
- ◆ Apăsăți tasta ☼ **(3)** la modelul LADGZ 12 A1, pentru a schimba intensitatea culorii, compusă din două niveluri.
- ◆ Mențineți apăsată tasta ☼ **(3)/[4]** timp de două secunde pentru a opri iluminatul.
- ◆ Atunci când aparatul este pornit, apăsați tasta ☰ **(4)/[5]** pentru a opri imediat aparatul. Producția vaporilor de apă parfumați și iluminatul eventual pornit se opresc.

❶ Indicație

- Aparatul se oprește automat odată ce lichidul din recipientul de apă **(6)/[7]** este consumat.

❷ ATENȚIE! Defectarea aparatului!

- Nu înclinați aparatul niciodată în timpul funcționării și nu încercați să-l goliți.
- Înainte de a umple sau goli aparatul scoateți neapărat cablul USB **(12)/[12]** din aparat.

6. Curățarea/depozitarea

❸ ATENȚIE! Defectarea aparatului!

- În timpul curățării, asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
- Înainte de a curăța aparatul scoateți neapărat adaptorul de rețea din priză. Scoateți cablul USB **(12)/[12]** din aparat.
- Pentru a evita deteriorările, nu goliți aparatul prin fanta de aerisire **(9)/[11]**. La golire respectați săgeata de direcție pentru golire **(7)/[9]** de pe recipientul de apă **(6)/[7]**.
- Nu încercați în niciun caz să îndepărtați depunerile de calcar cu ajutorul unor obiecte ascuțite sau tăioase. Acest lucru poate deteriora aparatul.

6.1. Curățarea/decalcifierea aparatului

- ◆ Curățați recipientul de apă **(6)/[7]** după fiecare utilizare pentru a îndepărta, pe cât posibil, toate urmele de ulei. Pentru aceasta folosiți o lavetă moale, ușor umezită. În cazul murdăriei persistente adăugați câteva picături de detergent delicat pe laveta umeză.

i Indicație

- Pentru îndepărtarea petelor provocate de uleiurile aromatice în recipientul de apă **(6)/[7]** utilizați ulei de floarea-soarelui obișnuit
- ◆ Discul ceramic **(8)/[8]** de pe fundul recipientului de apă **(6)/[7]** trebuie curățat ocazional atunci când producerea de ceață scade. Pentru aceasta folosiți un bețișor cu vată ușor umezit.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale, uscată.
- ◆ Pentru decalcifierea aparatului folosiți un agent de decalcifiere lichid obișnuit. Respectați, de asemenea, indicațiile producătorului agentului de decalcifiere.
- ◆ Umpleți recipientul de apă **(6)/[7]** până la nivelul maxim de umplere **(10)/[10]** cu agent de decalcifiere și lăsați-l să acționeze până când se desprinde calcarul.
- ◆ Aruncați agentul de decalcifiere și curățați apoi recipientul de apă **(6)/[7]** cu o lavetă moale, ușor umezită.

6.2. Depozitarea

Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, deconectați-l de la sursa de alimentare și depozitați-l într-un loc curat și uscat, ferit de radiația solară directă.

7. Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal.

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

8. Anexă

8.1. Date tehnice

Aparat	
Tensiune de intrare	5,0 V ===
Curent de intrare	1,0 A
Capacitatea recipientului de apă	100 ml
Clasă de protecție	III /  (protecție prin tensiune redusă)

8.2. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea. Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou.

Termenul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă. Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare. Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 517324_2510 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

8.3. Service-ul

Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 517324_2510

8.4. Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

1. Въведение	144
1.1. Употреба по предназначение	144
1.2. Използвани предупредителни указания и символи	144
2. Указания за безопасност	146
3. Описание на частите	150
4. Преди пускане в експлоатация	150
4.1. Проверка на окомплектовката на доставката	150
4.2. Разопаковане	151
5. Обслужване и работа с уреда	151
5.1. Пускане в експлоатация	151
5.2. Включване/Изключване на уреда и настройване на функцията цвят	152
6. Почистване/Съхранение	152
6.1. Почистване на уреда/Отстраняване на котлен камък	153
6.2. Съхранение	154
7. Предаване за отпадъци	154
8. Приложение	154
8.1. Технически данни	154
8.2. Гаранция	155
8.3. Сервизно обслужване	158
8.4. Вносител	158

1. Въведение

1.1. Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за лична употреба с цел освежаване и овлажняване на въздуха в затворени помещения. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобри резервни части са изключени. Рискът се носи единствено от потребителя. Не използвайте уреда за професионални цели.

1.2. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи:

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

	Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя! Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение
	Променлив ток/Променливо напрежение
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните европейски и национални директиви.
	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!
	Предайте опаковката за изхвърляне в съответствие с екологичните изисквания.
	Опаковка от рециклируеми материали. При разделяне на отпадъците вземете под внимание обозначението на опаковъчните материали: Те са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните национални директиви на Република България.

2. Указания за безопасност

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. Съществува опасност от задушаване!
- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда.
- Не използвайте уреда в близост до източници на топлина, като радиатори или други генериращи топлина уреди.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или високи температури. В противен случай той може да прегрее и да се повреди непоправимо.
- Дръжте открити пламъци (напр. свещи) винаги далече от уреда.
- Не излагайте уреда на пръскаща и/или капеща вода и не поставяйте върху или до уреда пълни с течност предмети, като вази или отворени бутилки с напитки.

- Не потапяйте уреда във вода или други течности!
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна и равна повърхност. При падане той може да се повреди.
- Използвайте уреда само в сухи затворени помещения.
- Използвайте уреда само с USB кабела, включен в окомплектовката на доставката.
- Използваният контакт винаги трябва да е леснодостъпен, за да е възможно бързо изключване на мрежовия адаптер от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на мрежовия адаптер.
- Включвайте уреда само към инсталиран съгласно правилата и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съвпада с данните от фабричната табелка на уреда/мрежовия адаптер.
- По време на работа внимавайте USB кабелът да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- Дръжте USB кабела далече от горещи повърхности.
- Никога не носете и не дърпайте уреда за USB кабела.
- Незабавно изключете уреда и издърпайте свързания USB кабел от уреда, в случай че установите мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Не използвайте USB кабела или мрежовия адаптер, ако те са повредени.

- При всяко пълнене/изпразване на съда за вода и преди всяко почистване издърпвайте USB кабела от уреда.
- Обърнете внимание, че висока влажност на въздуха може да стимулира растежа на биологични организми в заобикалящата среда.
- Внимавайте предмети в обкръжението на уреда да не се навлажняват или мокрят. При поява на влага изпускането трябва да се намали. Ако изпускането не може да се намали, уредът трябва да се използва само периодично. Не допускате навлажняване на абсорбиращи материали, като постелки, завеси, пердетата или покривки за маса.
- В съда за вода не трябва да се оставя вода, когато уредът не се използва.
- Преди съхранение уредът трябва да се изпразни и почисти. Преди следващата употреба уредът трябва да се почисти.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Микроорганизми, намиращи се евентуално във водата или средата на употреба или съхранение на уреда, могат да растат в съда за вода и да бъдат издухвани във въздуха. Това води до сериозни рискове за здравето, ако водата не се сменя и съдът за вода не се почиства правилно на всеки 3 дни.
-  Съдът за вода трябва да се изпразва и напълва отново на всеки 3 дни. Преди напълването съдът за вода трябва да се измие с прясна вода. Всякакви налепи, отлагания, слоеве замърсявания, които са се образували по повърхностите на съда за вода или вътрешните повърхности, трябва да се отстранят. Всички повърхности трябва да се подсушат с изтъркване.

- Уредът трябва да се използва само с чиста чешмяна вода или допълнително с етерични масла (ароматни масла).
- Никога не използвайте уреда с неразредени ароматни масла, за да избегнете повреди на уреда.
- Трябва да се използват само ароматни масла, отговарящи на националните здравни изисквания. Употребата на други вещества може да причини отравяне или опасност от пожар.
- Ароматните масла не трябва да попадат в ръцете на деца.
- Съхранявайте ароматните масла винаги под ключ.
- В никакъв случай не трябва да поглъщате ароматните масла или да ги нанасяте върху кожата, косата или лигавиците.
- Вземайте под внимание също предупрежденията на идентификационния етикет на ароматните масла:

Символ	Значение
	Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя!
	внимание! Може да причини алергична кожна реакция.

3. Описание на частите

(вж. фигурите на разгъващите се страници)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (кръгли скоби)

LADGB 12 A1 = **[1]** (квадратни скоби)

(1)	Капак	[1]	Капак
(2)	USB буска	[2]	Похлупак
(3)	Бутон ☀	[3]	USB буска
(4)	Бутон ☰	[4]	Бутон ☀
(5)	Мерителна чаша	[5]	Бутон ☰
(6)	Съд за вода	[6]	Мерителна чаша
(7)	Стрелка, указваща посоката за изливане	[7]	Съд за вода
(8)	Керамичен диск	[8]	Керамичен диск
(9)	Вентилационен прорез	[9]	Стрелка, указваща посоката за изливане
(10)	Максимално ниво на пълнене (MAX)	[10]	Максимално ниво на пълнене (MAX)
(11)	Светодиодна лампа	[11]	Вентилационен прорез
(12)	USB кабел	[12]	USB кабел
(13)	Ароматно масло	[13]	Ароматно масло

4. Преди пускане в експлоатация

4.1. Проверка на окомплектовката на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- ултразвуков ароматизатор LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1
- USB кабел (USB тип A към USB тип C)
- мерителна чаша
- 1x 10 ml ароматно масло (лавандула)
- ръководство за потребителя

4.2. Разопаковане

- ◆ Извадете всички части на уреда и настоящото ръководство за потребителя от кутията.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

5. Обслужване и работа с уреда

5.1. Пускане в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Възможно е капки масло да причинят повреди по повърхността на мебелите.
При необходимост поставете подложка под уреда.
- ◆ Поставете уреда върху равна и стабилна основа.
- ◆ Свалете капака **(1)/[1]**.
- ◆ При модел LADGB 12 A1 свалете похлупака **[2]**.
- ◆ Напълнете съда за вода **(6)/[7]** с помощта на приложената мерителна чаша **(5)/[6]** с мин. 20 ml, респ. макс. 100 ml чиста чешмяна вода. Спазвайте маркираното с **MAX** максимално ниво на пълнене **(10)/[10]**.
- ◆ Към водата добавете 2 – 4 капки от желаното масло.
- ◆ След това при модел LADGB 12 A1 поставете похлупака **[2]** и при двата модела капака **(1)/[1]** върху съда за вода **(6)/[7]**.
- ◆ Свържете USB-A щекера на USB кабела **(12)/[12]** с подходящ USB мрежов адаптер.

ⓘ Указание

- ▶ За употреба на уреда използвайте само USB мрежов адаптер с клас на защита II, разрешен за използване с битови уреди и предоставящ изходящо напрежение (SELV) 5 V === и изходящ ток макс. 1 A.
- ◆ Свържете USB-C щекера на USB кабела **(12)/[12]** с USB-C буксата **(2)/[3]** на уреда.
- ◆ Включете USB мрежовия адаптер в контакт.

5.2. Включване/Изключване на уреда и настройване на функцията цвят

- ◆ Натиснете бутона  **(4)/[5]**, за да включите уреда.
Образуването на ароматна мъгла започва.
- ◆ Натиснете бутона  **(3)/[4]**, за да включите осветлението.
При модел LADGB 12 A1 стартира функцията смяна на цвета.
- ◆ Натиснете бутона  **[4]** при модел LADGB 12 A1, за да фиксирате текущия цвят.
Чрез допълнително натискане на бутона  **[4]** можете целенасочено да си изберете цвят.
- ◆ Натиснете бутона  **(3)** при модел LADGZ 12 A1, за да промените двустепенната наситеност на цвета.
- ◆ Задръжте натиснат бутона  **(3)/[4]** за две секунди, за да изключите осветлението.
- ◆ При включен уред натиснете бутона  **(4)/[5]**, за да изключите незабавно уреда.
Образуването на ароматна мъгла и евентуално включеното осветление се изключват.

Указание

- Уредът се изключва автоматично, веднага щом течността в съда за вода **(6)/[7]** е изразходена.

ВНИМАНИЕ! Повреждане на уреда!

- Никога не наклоняйте уреда и не правете опити да го изпразните по време на работа.
- Задължително издърпайте USB кабела **(12)/[12]** от уреда, преди да напълните или изпразните уреда.

6. Почистване/Съхранение

ВНИМАНИЕ! Повреждане на уреда!

- Уверете се, че при почистване в уреда не прониква влага, за да избегнете непоправимо повреждане на уреда.
- Задължително издърпайте мрежовия адаптер от контакта, преди да почистите уреда.
Изключете USB кабела **(12)/[12]** от уреда.

- Не изпразвайте уреда през вентилационния прорез **(9)/[11]**, за да избегнете повреди. За изпразване вземете под внимание стрелката, указваща посоката на изливане **(7)/[9]** на съда за вода **(6)/[7]**.
- В никакъв случай не правете опити да отстраните отлагания на котлен камък с остри или режещи предмети. Това може да повреди уреда.

6.1. Почистване на уреда/Отстраняване на котлен камък

- ◆ Почиствайте съда за вода **(6)/[7]** след всяка употреба, за да отстраните по възможност изцяло остатъците от масло. За целта използвайте мека, леко навлажнена кърпа. При упорити замърсявания сипете няколко капки мек миеш препарат върху влажната кърпа.

i Указание

- За да отстраните дължащи се на ароматни масла оцветявания в съда за вода **(6)/[7]**, използвайте обикновено слънчогледово олио.
- ◆ Намиращият се на дъното на съда за вода **(6)/[7]** керамичен диск **(8)/[8]** трябва да се почиства от време на време, ако образуването на мъгла намалее. За целта използвайте леко навлажнен памук на клечка.
- ◆ Почиствайте повърхностите на уреда с мека, суха кърпа.
- ◆ За отстраняване на котлен камък от уреда използвайте обикновен течен препарат за отстраняване на котлен камък. Спазвайте указанията на производителя на използвания препарат за отстраняване на котлен камък.
- ◆ Напълнете съда за вода **(6)/[7]** до максималното ниво на пълнене **(10)/[10]** с препарат за отстраняване на котлен камък и оставете да подеждат, докато котленият камък се разтвори.
- ◆ Излейте препарата за отстраняване на котлен камък и след това почистете съда за вода **(6)/[7]** с мека, леко навлажнена кърпа.

6.2. Съхранение

Изключете уреда от електрозахранването и го съхранявайте на чисто, сухо място без пряка слънчева светлина, ако няма да го използвате дълго време.

7. Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

8. Приложение

8.1. Технически данни

Уред	
Входящо напрежение	5,0 V ---
Входящ ток	1,0 A
Вместимост на съда за вода	100 ml
Клас на защита	III / $\diamond$ III (защита чрез понижено напрежение)

8.2. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката.

В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 517324_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

8.3. Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 517324_2510

8.4. Вносител

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	160
1.1. Προβλεπόμενη χρήση	160
1.2. Προειδοποιήσεις και σύμβολα	160
2. Υποδείξεις ασφαλείας	162
3. Περιγραφή εξαρτημάτων	166
4. Πριν από την έναρξη λειτουργίας	166
4.1. Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού	166
4.2. Αποσυσκευασία	167
5. Χειρισμός και λειτουργία	167
5.1. Θέση σε λειτουργία	167
5.2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και ρύθμιση της λειτουργίας χρώματος	168
6. Καθαρισμός/Αποθήκευση	169
6.1. Καθαρισμός συσκευής/Απομάκρυνση αλάτων	169
6.2. Αποθήκευση	170
7. Απόρριψη	170
8. Παράρτημα	170
8.1. Τεχνικά χαρακτηριστικά	170
8.2. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	171
8.3. Σέρβις	172
8.4. Εισαγωγέας	172

1. Εισαγωγή

1.1. Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την ανανέωση και αφύγρανση του αέρα σε κλειστούς χώρους και μόνο για ιδιωτική χρήση. Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με την προβλεπόμενη, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

1.2. Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα:

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

	Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης! Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί.
	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.
	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών εθνικών οδηγιών της Δημοκρατίας της Σερβίας.

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Μην διεξάγετε αυθαίρετες τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.
- Διατηρείτε πάντα τις ανοιχτές εστίες φωτιάς (π. χ. κεριά) μακριά από τη συσκευή.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε εκτοξευόμενο νερό ή/και σταγόνες νερού και μην τοποθετείτε επάνω ή δίπλα στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρό, όπως βάζα ή ανοιχτά ποτά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα επάνω σε μια σταθερή και ίσια επιφάνεια. Σε περίπτωση πτώσης, μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.
- Η χρησιμοποιούμενη πρίζα δικτύου πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου ο προσαρμογέας δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα δικτύου. Δίνετε, επίσης, προσοχή στις οδηγίες χρήσης του προσαρμογέα δικτύου.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του προσαρμογέα δικτύου.
- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο USB να μην βρέχεται και να μην υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Περνάτε το κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μαγκώσει ή να υποστεί ζημιά.
- Κρατάτε το καλώδιο USB μακριά από επιφάνειες, στις οποίες αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην μεταφέρετε και μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο USB.

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οσμή φωτιάς ή καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε το συνδεδεμένο καλώδιο USB από τη συσκευή. Πριν από την εκ νέου χρήση της συσκευής, αναθέστε τον έλεγχό της σε ειδικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB και τον προσαρμογέα δικτύου εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- Σε κάθε πλήρωση/εκκένωση του δοχείου νερού και πριν από κάθε καθαρισμό, αφαιρείτε το καλώδιο USB από τη συσκευή.
- Λάβετε υπόψη ότι υψηλή υγρασία αέρα μπορεί να ενισχύσει την ανάπτυξη βιολογικών οργανισμών στο περιβάλλον.
- Φροντίζετε ώστε τα αντικείμενα στο περιβάλλον της συσκευής να μην υγραίνονται ή βρέχονται. Σε περίπτωση υγρασίας, πρέπει να μειωθεί η απόδοση. Εάν δεν είναι δυνατή η μείωση της απόδοσης, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο περιστασιακά. Μην επιτρέπετε να υγραίνονται απορροφητικά υλικά, όπως μοκέτες, είδη κουρτινών ή τραπέζομάντηλα.
- Δεν επιτρέπεται να παραμένει νερό στο δοχείο νερού όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Αδειάζετε και καθαρίζετε τη συσκευή πριν από την αποθήκευση. Καθαρίζετε τη συσκευή πριν από την επόμενη χρήση.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι μικροοργανισμοί που ενδέχεται να υπάρχουν στο νερό ή στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ή αποθηκεύεται η συσκευή μπορούν να αναπτυχθούν μέσα στο δοχείο νερού και μέσω της χρήσης να καταλήξουν στον αέρα. Κάτι τέτοιο συνεπάγεται σοβαρούς κινδύνους για την υγεία όταν το νερό δεν ανανεώνεται και το δοχείο νερού δεν καθαρίζεται σωστά κάθε 3 ημέρες.

-  Αδειάζετε και γεμίζετε ζανά το δοχείο νερού κάθε 3 ημέρες. Πριν από την πλήρωση, καθαρίζετε το δοχείο νερού με καθαρό νερό. Τυχόν άλατα, εναποθέσεις, στρώσεις ρύπων που έχουν δημιουργηθεί στις επιφάνειες του δοχείου νερού ή στις εσωτερικές επιφάνειες πρέπει να απομακρύνονται. Όλες οι επιφάνειες πρέπει σκουπίζονται μέχρι να στεγνώσουν.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με καθαρό νερό βρύσης ή επιπρόσθετα με αιθέρια έλαια (αρωματικά έλαια).
- Προς αποφυγή ζημιών στη συσκευή, μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή με αδιάλυτα αρωματικά έλαια.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο αρωματικά έλαια τα οποία ανταποκρίνονται στις εθνικές απαιτήσεις υγείας. Η χρήση άλλων ουσιών μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα αρωματικά έλαια.
- Φυλάσσετε τα αρωματικά έλαια πάντα σε σφραγισμένη κατάσταση.
- Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται κατάποση των αιθέριων ελαίων ούτε και χρήση στο δέρμα, τα μαλλιά ή τους βλεννογόνους.
- Λαμβάνετε υπόψη και τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στην ετικέτα των αρωματικών ελαίων:

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης!
	προσοχή! Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.

3. Περιγραφή εξαρτημάτων

(Για τις εικόνες, βλ. αναδιπλούμενες σελίδες)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (στρογγυλές παρενθέσεις)

LADGB 12 A1 = **[1]** (αγκύλες)

(1) Κάλυμμα

(2) Θύρα USB

(3) Πλήκτρο ☼

(4) Πλήκτρο ☾

(5) Δοχείο μέτρησης

(6) Δοχείο νερού

(7) Βέλος κατεύθυνσης έκχυσης

(8) Κεραμικός δίσκος

(9) Εγκοπή αερισμού

(10) Μέγιστο ύψος πλήρωσης (**MAX**)

(11) Λυχνία LED

(12) Καλώδιο USB

(13) Αρωματικό έλαιο

[1] Κάλυμμα

[2] Καπάκι

[3] Θύρα USB

[4] Πλήκτρο ☼

[5] Πλήκτρο ☾

[6] Δοχείο μέτρησης

[7] Δοχείο νερού

[8] Κεραμικός δίσκος

[9] Βέλος κατεύθυνσης έκχυσης

[10] Μέγιστο ύψος πλήρωσης (**MAX**)

[11] Εγκοπή αερισμού

[12] Καλώδιο USB

[13] Αρωματικό έλαιο

4. Πριν από την έναρξη λειτουργίας

4.1. Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Συσκευή Αρωματισμού χώρου με υπερήχους LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- Καλώδιο USB (USB τύπου A σε USB τύπου C)
- Δοχείο μέτρησης
- 1 x 10 ml αρωματικό λάδι (λεβάντα)
- Οδηγίες χρήσης

4.2. Αποσυσκευασία

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και αυτές τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

5. Χειρισμός και λειτουργία

5.1. Θέση σε λειτουργία

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Σταγόνες από τα έλαια ενδέχεται κατά περίπτωση να προκαλέσουν ζημιές στην επιφάνεια των επίπλων. Εάν χρειαστεί, τοποθετήστε μια βάση κάτω από τη συσκευή.
- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ◆ Αφαιρέστε το κάλυμμα **(1)/[1]**.
- ◆ Στο μοντέλο LADGB 12 A1 αφαιρέστε το καπάκι **[2]**.
- ◆ Γεμίστε το δοχείο νερού **(6)/[7]** με τη βοήθεια του απεσταλμένου δοχείου μέτρησης **(5)/[6]** το ελάχ. με 20 ml ή το μέγ. 100 ml καθαρό νερό βρύσης. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο ύψος πλήρωσης **(10)/[10]** που επισημαίνεται με την ένδειξη **MAX**.
- ◆ Προσθέστε στο νερό 2-4 σταγόνες του επιθυμητού ελαίου.
- ◆ Στη συνέχεια, στο μοντέλο LADGB 12 A1, τοποθετήστε πάλι στο δοχείο νερού **(6)/[7]** το καπάκι **[2]** και στα δύο μοντέλα το κάλυμμα **(1)/[1]**.
- ◆ Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου USB **(12)/[12]** με έναν κατάλληλο προσαρμογέα δικτύου USB.

i Υπόδειξη

- Κατά τη χρήση της συσκευής, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά έναν προσαρμογέα δικτύου USB κατηγορίας προστασίας II με έγκριση για χρήση με οικιακές συσκευές που διαθέτει τάση εξόδου (SELV) 5 V — και ρεύμα εξόδου έως 1 A.
- ◆ Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου USB **(12)/[12]** στη θύρα USB-C **(2)/[3]** της συσκευής.
- ◆ Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου USB σε μια πρίζα.

5.2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και ρύθμιση της λειτουργίας χρώματος

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  **(4)/[5]**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ξεκινάει η παραγωγή νέφους αρώματος.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  **(3)/[4]**, για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό. Στο μοντέλο LADGB 12 A1, ξεκινάει η λειτουργία αλλαγής χρώματος.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  **[4]** στο μοντέλο LADGB 12 A1, για να σταθεροποιήσετε το τρέχον χρώμα. Με νέο πάτημα του πλήκτρου  **[4]** μπορείτε να αναζητήσετε συγκεκριμένο χρώμα.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  **(3)** στο μοντέλο LADGZ 12 A1, για να αλλάζετε την ένταση χρώματος δύο βαθμίδων.
- ◆ Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο  **(3)/[4]** για δύο δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό.
- ◆ Με ενεργοποιημένη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο  **(4)/[5]**, για να απενεργοποιήσετε άμεσα τη συσκευή. Η παραγωγή νέφους αρώματος και ο φωτισμός που ενδέχεται να έχει ενεργοποιηθεί απενεργοποιούνται.

❶ Υπόδειξη

- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις καταναλωθεί το υγρό στο δοχείο νερού **(6)/[7]**.

❷ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης βλαβών στη συσκευή!

- Ποτέ μη γέρνετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην προσπαθείτε να την αδειάσετε.
- Αποσυνδέστε οπωσδήποτε το καλώδιο USB **(12)/[12]** από τη συσκευή προτού γεμίσετε ή αδειάσετε τη συσκευή.

6. Καθαρισμός/Αποθήκευση

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ζημιά στη συσκευή!

- Για την αποφυγή ανεπανόρθωτων ζημιών στη συσκευή, διασφαλίζετε ότι δεν εισέρχεται υγρασία εντός της συσκευής κατά τον καθαρισμό.
- Αφαιρείτε οπωσδήποτε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα, πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB **(12)/[12]** από τη συσκευή.
- Προς αποφυγή ζημιών, μην αδειάζετε τη συσκευή μέσω της εγχοπής αερισμού **(9)/[11]**. Για την εκκένωση, προσέχετε το βέλος κατεύθυνσης έκχυσης **(7)/[9]** στο δοχείο νερού **(6)/[7]**.
- Σε καμία περίπτωση μην αποπειραθείτε να απομακρύνετε εναποθέσεις αλάτων με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα. Η συσκευή μπορεί, έτσι, να υποστεί φθορά.

6.1. Καθαρισμός συσκευής/Απομάκρυνση αλάτων

- ◆ Καθαρίζετε το δοχείο νερού **(6)/[7]** μετά από κάθε χρήση, ώστε να απομακρύνετε όσο το δυνατόν όλα τα υπολείμματα ελαίων. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Σε σκληρούς λεκέδες προσθέτετε στο νωπό πανί μερικές σταγόνες ενός ήπιου απορρυπαντικού.

❗ Υπόδειξη

- Για να απομακρύνετε αποχρωματισμούς λόγω των αρωματικών ελαίων στο δοχείο νερού **(6)/[7]** χρησιμοποιείτε ηλιέλαιο του εμπορίου.
- ◆ Ο κεραμικός δίσκος **(8)/[8]** που βρίσκεται στον πάτο του δοχείου νερού **(6)/[7]** πρέπει να καθαρίζεται περιστασιακά, όταν η παραγωγή νέφους μειώνεται. Για τον καθαρισμό του χρησιμοποιείτε μια ελαφρώς νωπή μπατονέτα.
- ◆ Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα απαλό, στεγνό πανί.
- ◆ Για την απομάκρυνση των αλάτων από τη συσκευή χρησιμοποιείτε ένα υγρό προϊόν αφαίρεσης αλάτων του εμπορίου. Προσέχετε επίσης τα στοιχεία του κατασκευαστή του προϊόντος αφαίρεσης αλάτων.
- ◆ Γεμίστε το δοχείο νερού **(6)/[7]** έως το μέγιστο ύψος πλήρωσης **(10)/[10]** με το προϊόν αφαίρεσης αλάτων και αφήστε το να δράσει, έως ότου διαλυθούν τα άλατα.
- ◆ Πετάζτε το προϊόν αφαίρεσης αλάτων και καθαρίστε στη συνέχεια το δοχείο νερού **(6)/[7]** με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί.

6.2. Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αποθηκεύστε την σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο προστατευμένη από την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

7. Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

8. Παράρτημα

8.1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση εισόδου	5,0 V $\equiv$
Ρεύμα εισόδου	1,0 A
Χωρητικότητα δοχείου νερού	100 ml
Κατηγορία προστασίας	III /  (προστασία από χαμηλή τάση)

8.2. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς. Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 517324_2510 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

8.3. Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompnass@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompnass@lidl.com.cy

IAN 517324_2510

8.4. Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompnass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	174
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	174
1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole.	174
2. Sicherheitshinweise	176
3. Teilebeschreibung	181
4. Vor der Inbetriebnahme	182
4.1. Lieferumfang prüfen.	182
4.2. Auspacken	182
5. Bedienung und Betrieb	182
5.1. Inbetriebnahme	182
5.2. Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen	183
6. Reinigung/Lagerung	184
6.1. Gerät reinigen/entkalken	184
6.2. Lagerung	185
7. Entsorgung	185
8. Anhang	185
8.1. Technische Daten	185
8.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	186
8.3. Service	188
8.4. Importeur	188

1. Einführung

1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

	Bedienungsanleitung lesen und beachten! Vor Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut machen. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

2. Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.

- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Die verwendete Netzsteckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Netzadapters.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das USB-Kabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen fern.

- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am USB-Kabel.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das angeschlossene USB-Kabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das USB-Kabel oder den Netzadapter nicht wenn sie beschädigt sind.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung das USB-Kabel vom Gerät ab.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.

- **⚠ WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen. Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.
- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.
- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

3. Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (runde Klammern)

LADGB 12 A1 = **[1]** (eckige Klammern)

(1) Abdeckung

(2) USB-Buchse

(3) ☀️-Taste

(4) ⏻-Taste

(5) Messbecher

(6) Wasserbehälter

(7) Ausgieß-Richtungspfeil

(8) Keramikscheibe

(9) Lüftungsschlitze

(10) Maximale Füllhöhe (**MAX**)

(11) LED-Leuchte

(12) USB-Kabel

(13) Aromaöl

[1] Abdeckung

[2] Deckel

[3] USB-Buchse

[4] ☀️-Taste

[5] ⏻-Taste

[6] Messbecher

[7] Wasserbehälter

[8] Keramikscheibe

[9] Ausgieß-Richtungspfeil

[10] Maximale Füllhöhe (**MAX**)

[11] Lüftungsschlitze

[12] USB-Kabel

[13] Aromaöl

4. Vor der Inbetriebnahme

4.1. Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall-Aroma-Diffuser LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- USB-Kabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)
- Messbecher
- 1x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

4.2. Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

5. Bedienung und Betrieb

5.1. Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

- Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbelloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie die Abdeckung **(1)/[1]** ab.
- ◆ Nehmen Sie bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel **[2]** ab.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **(6)/[7]** mit Hilfe des beigegeführten Messbechers **(5)/[6]** mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **(10)/[10]**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel **[2]** und bei beiden Modellen die Abdeckung **(1)/[1]** wieder auf den Wasserbehälter **(6)/[7]**.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels **(12)/[12]** mit einem geeigneten USB-Netzadapter.

Hinweis

- Bei Verwendung des Geräts nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung (SELV) von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat, verwenden.
- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **(12)/[12]** mit der USB-C-Buchse **(2)/[3]** des Geräts.
- ◆ Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Netzsteckdose.

5.2. Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die -Taste **(4)/[5]**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **(3)/[4]**, um die Beleuchtung einzuschalten. Bei Modell LADGB 12 A1, startet die Farbwechselfunktion.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **[4]** beim Modell LADGB 12 A1, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der -Taste **[4]** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **(3)** beim Modell LADGZ 12 A1, um die zweistufige Farbintensität zu ändern.
- ◆ Halten Sie die -Taste **(3)/[4]** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste **(4)/[5]**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.

Hinweis

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **(6)/[7]** aufgebraucht ist.

ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!

- Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- Trennen Sie unbedingt das USB-Kabel **(12)/[12]** vom Gerät, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

6. Reinigung/Lagerung

⚠ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Trennen Sie das USB-Kabel **(12)/[12]** vom Gerät.
- Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **(9)/[11]**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **(7)/[9]** am Wasserbehälter **(6)/[7]**.
- Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

6.1. Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **(6)/[7]** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

i **Hinweis**

- Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter **(6)/[7]** zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters **(6)/[7]** befindliche Keramikscheibe **(8)/[8]** muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **(6)/[7]** bis zur maximalen Füllhöhe **(10)/[10]** mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter **(6)/[7]** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

6.2. Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

7. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

8. Anhang

8.1. Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V ===
Eingangsstrom	1,0 A
Wasserbehälterkapazität	100 ml
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

8.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 517324_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

8.3. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 517324_2510

8.4. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií
Stanje informacija · Stanje informacija · Статус на информацията · Statusi i informacionit · Versiunea
informațiilor · Ακтуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
02/2026 · Ident.-No.: LADGZ12A1/LADGB12A1-022026-1

IAN 517324_2510

